



EDITION

4

29-31
March
2019



BEIRUT *Cinema* PLATFORM

ملتقى بيروت السينمائي



ABOUT BCP

عن ملتقى بيروت السينمائي

اختار ملتقى بيروت السينمائي في نسخته الرابعة، 29 مشروع فيلمٍ عربيّ في مرحلتي التطوير وما بعد الإنتاج، بالإضافة إلى أربعين اختصاصياً ومنتجاً، لبنانيين وعرب وأجانب، للقاء والنقاش وخلق شراكات جديدة.

تمكّن ملتقى بيروت السينمائي من تثبيت نفسه كموعِد ثابت على رزنامة الصّناعة السينمائيّة في المنطقة، محافظاً في الوقت نفسه على خصوصيته في جوّ حميم ومكثف التركيز.

العدد المتنامي لمشاريع الأفلام قيد التطوير التي تم اختيارها، هو انعكاس مباشر لتنامي عدد مشاريع الأفلام الجديدة في المنطقة. على الرغم من ذلك، تجدر الملاحظة أنّ هذا التطوّر لم يؤدّي بعد إلى ارتفاع في عدد الأفلام المنتجة.

تسعدنا هذا العام رؤية المزيد من التنوّع في الأفلام المشاركة في الملتقى، من أفلام الرومانسية الملحمية إلى أفلام العنف الدموي، مروراً بالأفلام التي تتناول مواضيع تخصّ المجتمعات المهمّشة والجنسانية. تدفع مواضيع الأفلام المختارة لهذه الدورة من الملتقى بالحدود التي اعتدنا ربطها بالسينما العربية إلى أفقٍ أوسع.

تم اختيار 21 مشروعاً للمشاركة في المسابقة الرّسمية، و8 مشاريع أخرى خارج المسابقة، قادمة من بلدان عربية مختلفة هي الجزائر ومصر وتونس والأردن ولبنان وليبيا وفلسطين وقطر والسودان وسوريا.

تتعقد هذه الدورة على مدى ثلاثة أيّام نأمل خلالها أن يخرط الضيوف والمشاركون على حدّ سواء في نقاشات غنية وملهمة لكلا الطرفين، تؤدّي في نهاية المطاف إلى صياغة شراكات سينمائيّة جديدة.

In its fourth edition, the Beirut Cinema Platform brings together a total of 29 film projects in development and post-production from around the Arab world, and around 40 Lebanese, Arab and international producers and experts to meet, discuss and create new partnerships.

BCP has come to establish itself as a mainstay in the regional industry calendar, all the while preserving its intimate and focused atmosphere.

The growing number of projects in development selected is a direct reflection of the constantly growing number of new film projects in the region. It should be noted, however, that this development was not accompanied by an increase in means of production.

This year, we are glad to see a growth in diversity. Raging from epic romances, to gore genre, to marginal communities and sexuality, this year's topics push the boundaries which we have come to associate with Arab cinema.

Twenty-one projects were selected in competition, and eight projects were selected out of competition. They originate from Algeria, Egypt, Tunisia, Jordan, Lebanon, Libya, Palestine, Qatar, Sudan and Syria.

Over the course of three days, we hope participants and guests alike will engage in rich discussions, inspire each other and forge new cinematic alliances



SPECIAL THANKS

شكر خاص

المؤسسة العامة لتشجيع الاستثمارات في لبنان
غرفة التجارة والصناعة والزراعة في بيروت وجبل لبنان

السفارة السويسرية في بيروت
السفارة الإيطالية في بيروت
السفارة البرازيلية في بيروت
Medienboard Berlin Brandenburg
Torino Film Lab

المركز الثقافي الفرنسي في لبنان

السيدة ليلي حوراني
السيدة سيندي مزهر
السيدة هناء عيسى

السيد خليل بن كبران
السيدة شيراز لعنبري
السيدة ايزابيل أرانيه

السيد أرنو غورميلان
السيد أنطوان خليفه
السيد انتشال التميمي

السيد أمير رمسيس
السيد علاء كركوتي
السيد بلال هبري

السيدة رنا عيد
السيدة ميشيل تيان
السيدة ساين شمععة

السيد ايلي يزبك
السيد اميل عواد
السيد سليم مراد

السيد رودولف كرم
السيدة نرمين خرمي
السيدة ميرا جبور

السيد باسم فياض
السيدة باسكال غزالي
السيدة ماريلين غصن

السيد رضا حريري

IDAL
Chamber of Commerce Industry and
Agriculture of Beirut and Mount Lebanon

Embassy of Switzerland in Beirut
Embassy of Italy in Beirut
Embassy of Brazil in Beirut

Medienboard Berlin Brandenburg
Torino Film Lab

Institut Français du Liban

Ms. Laila Hourani

Ms. Cindy Mezher

Ms. Hanaa Issa

Mr. Khalil Benkirane

Ms. Chiraz Latiri

Ms. Isabel Arrate

Mr. Arnaud Gourmelen

Mr. Antoine Khalife

Mr. Intishal Al Tamimi

Mr. Amir Ramsis

Mr. Alaa Karkouti

Mr. Belal Hibri

Ms. Rana Eid

Ms. Michele Tyan

Ms. Sabine Chamaa

Mr. Elie Yazbeck

Mr. Emile Aouad

Mr. Selim Mourad

Mr. Rudolph Karam

Ms. Nermine Kharma

Ms. Mira Janbbour

Mr. Bassem Fayad

Ms. Pascale Ghazaly

Ms. Marylyn Ghosn

Mr. Rida Hariri

وإلى كل من ساهم في إنجاح هذه الدورة

And to everyone who has contributed to the
success of this edition

BCP TEAM

فريق العمل

مدير المشروع
جاد أبي خليل

Director
Jad Abi-Khalil

المديرة التنفيذية
رهام عاصي

Manager
Riham Assi

المنسّق
ستيفانو خوري المندلج

Coordinator
Stéphano Khoury Mendelek

مؤسسة سينما لبنان
رئيسة المؤسسة
مايا دي فريج
فريق العمل
بامبلا نبهان

Fondation Liban Cinema
President
Maya de Freige
Team
Pamela Nabhan

مديرة شؤون الضيوف
جوي زينون

Guest Relations Manager
Joy Zeinoun

مساعدة مديرة شؤون الضيوف
كاريل ملكون

Assistant Guest Relations Manager
Karel Malkoun

فريق الإعلام والتسويق
باسم حاج | كارين خلف | موريال حنين
عمر مصري | جوانا قاعي | جميل دلة

Marketing and Communication Team
Bassem Hajj | Carine Khalaf | Murielle Hanin
Omar Masri | Joanna Kaii | Jamil Dally

المشرفون على مشاريع ملتقى بيروت السينمائي
جاك بيدو
ايريت نايدهارت

BCP Consultants
Jacques Bidou
Irit Neidhardt

تصميم المطبوعات
مي غيبة

Catalogue, Poster & Print Designs
May Ghaibeh

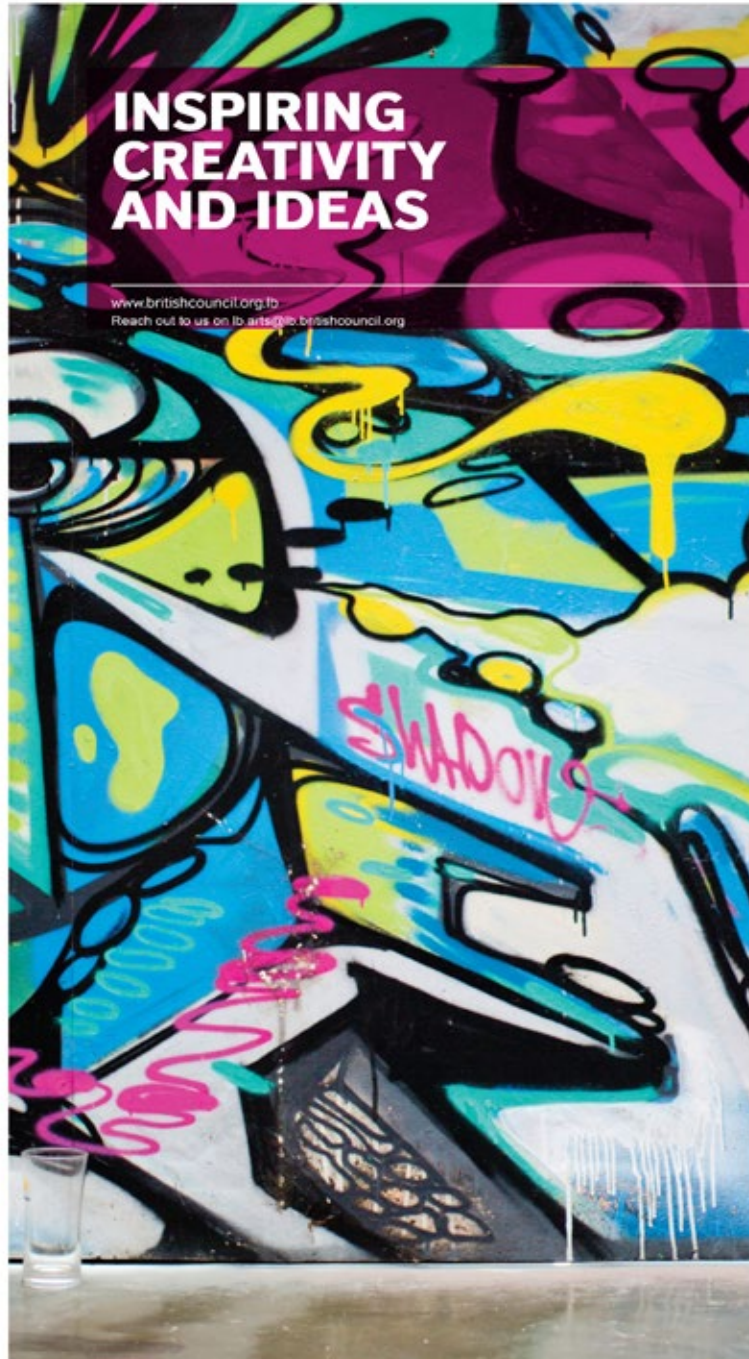
IN PARTNERSHIP WITH

بالتعاون مع



FORDFOUNDATION

*Working with Visionaries on the
Frontlines of Social Change Worldwide*



INSPIRING CREATIVITY AND IDEAS

www.britishcouncil.org/ib
Reach out to us on [Instagram](https://www.instagram.com/britishcouncil.org) or [Facebook](https://www.facebook.com/britishcouncil.org)



'Still Recording' by Ghiath Ayoub and Saeed Al Batal
Feature Documentary / Syria, Lebanon, France, Germany, Qatar / 2018
Audience Award, FIPRESCI Award, Best Technical Achievement Award, Edipo Re Award and
Vivere da sportivo il fair-play al cinema Award, Venice Int'l Film Critics' Week 2018 (WP)

Doha Film Institute Grants Programme

Supporting Voices in Cinema Worldwide

Film, TV and Web Series

Doha Film Institute continues its commitment to nurturing emerging filmmakers through its Grants Programme. First- and second-time filmmakers from around the world, as well as established directors from the MENA region, are invited to apply for funding, subject to eligibility criteria.

Consideration for funding is open to short and feature-length films in development, production and post-production, subject to eligibility criteria. TV and web series are also eligible for development and production support, subject to eligibility criteria.

Since 2010, the Doha Film Institute supported more than 450 filmmakers across the globe.

www.dohafilminstitute.com/financing/grants/guidelines

مؤسسة الدوحة للأفلام

DOHA FILM INSTITUTE

INVEST IN LEBANON

WE'RE READY TO SUPPORT YOU

Benefit from our incentives
and facilitation for the Media
sector, such as:

- Financial and administrative incentives
- Market intelligence
- Licenses and permits support

to give your project a head start.



IDAL
INVEST IN LEBANON
investinlebanon.gov.lb



JURY

لجنة التحكيم

name Carlo Umberto Chatrian **كارلو اومبرتو شاتريان** **country** Germany



Journalist, author and programmer, Carlo Chatrian (Torino, 1971) worked regularly as a film critic for several magazines. He has published numerous essays and monographs on filmmakers and has run film courses at various schools and institutions. He has been programmer for Alba Film Festival, Florence Festival dei Popoli and Visions du Réel. He has been the artistic director at Locarno Festival from 2013 to 2018. Berlinale 2020 will be his first edition as artistic director.

عمل الصحافي والكاتب والمبرمج كارلو شاتريان (مواليد تورينو في العام 1971) كناقذ سينمائي للعديد من المجلّات، وقام بنشر مقالات عدّة عن صنّاع أفلام، وكذلك أدار صفوف أفلام في مدارس سينما ومعاهد مختلفة. سبق له وأن عمل كمبرمج في مهرجان ألبا السينمائي، ومهرجان Florence Festival dei Popoli، ومهرجان Visions du Réel، إضافة إلى عمله كمدير فني لمهرجان لوكارنو بين العامين 2013 و2018. بدءاً من العام 2020، سيصير شاتريان المدير الفني لمهرجان برلين السينمائي.

name Marianne Dumoulin **ماريان دومولان** **country** France



Marianne Dumoulin has produced 20 feature films directed by filmmakers from 13 different countries, which selected at many festivals such as Cannes, San Sebastian, Venice, Toronto and Locarno. These films include: Salt of this Sea and Wajib by Palestinian filmmaker Annermarie Jacir, Your Face by Tsai Min-Liang (Taiwan), The Rooftops by Merzak Allouache (Algeria), Dog Flesh and Jesus by Fernando Guzzoni (Chile), Salamandra and Eva No Duerme by Pablo Aguero (Argentina), as well as A Respectable Family and Yalda by Iranian filmmaker Massoud Bakhshi.

أنتجت ماريان دومولان أكثر من عشرين فيلماً لثلاثة عشر مخرّجاً من دول مختلفة، وقد اختيرت هذه الأفلام للمشاركة في مهرجانات عديدة مثل كان والبنديقية وسان سباستيان وتورونتو ولوكارنو. من بين هذه الأفلام: "ملح هذا البحر" و"واجب" للمخرجة الفلسطينية آن ماري جاسر، و"وجهك" للتبواني تساي مين-ليانغ، "السطوح" للجزائري مرزاق علواش، وكذلك فيلمي "لحم الكلاب" و"يسوع" للمخرج التشيلي فرناندو جوزوني، و"سالاماندر" و"ايفا لا تنام" لبابلو أغويرو من الأرجنتيني. إضافة إلى فيلمي المخرج الإيراني مسعود بخشي "عائلة محترمة" و"يلدا".

name Vatche Boulghourjian **فاتشي بولغورجيان** **country** Lebanon



Vatche Boulghourjian is a Lebanese filmmaker. He holds an MFA from New York University's Graduate Film Program. Before attending NYU, Boulghourjian worked throughout the Middle East on documentaries for television networks while also making independent shorts, experimental films, and documentaries. His first feature film, Tramontane (Arabic: Rabih), premiered in May 2016 at Critics' Week in Cannes and subsequently screened at over a hundred festivals worldwide. Boulghourjian lives and works in Beirut.

فاتشي بولغورجيان هو صانع أفلام لبناني، يحمل ماستر في الفنون الجميلة من جامعة نيويورك في صناعة الأفلام. قبل ذهابه إلى جامعة نيويورك، عمل بولغورجيان في أفلام وثائقية عن الشرق الأوسط لصالح العديد من الشبكات التلفزيونية، إضافة إلى إخراج أفلام قصيرة مستقلة وتجريبية، وأيضاً أفلاماً وثائقية. عرض فيلمه الروائي الطويل الأول "ربيع" في آيار من العام 2006 خلال أسبوع المخرجين في مهرجان كان. بعد ذلك عرض في أكثر من مئة مهرجان حول العالم. يعيش بولغورجيان ويعمل في بيروت.

EXPERTS & GUESTS

الخبراء والضيوف



name أفنان سراج Afnan Sarraj
job title Sales & Distribution Manager, Digital Content
company Arab Radio and Television Network (ART)
country Cairo, Egypt
contacts afsarraj@amc-art.com | www.artonline.tv



name جيسكا خوري Jessica Khoury
job title Sales and Acquisitions
company Film Clinic Indie Distribution
country Abu Dhabi, UAE
contacts jessica.khoury@fclidistribution.com | www.fclidistribution.com



name ألين شميد Aline Schmid
job title Producer
company Beauvoir Films
country Geneva, Switzerland
contacts aline@beauvoirfilms.ch | www.beauvoirfilms.ch



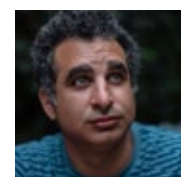
name أمير رمسيس Amir Ramses
job title Artistic Director
company El Gouna Film Festival
country Cairo, Egypt
contacts amir@elgounafilmfestival.com | www.elgounafilmfestival.com



name أنطوان خليفة Antoine Khalifeh
job title Producer, Special Advisor
company Arab Radio and Television Network (ART)
country Cairo, Egypt
contacts akhalife@amc-art.com | www.artonline.tv



name بيدى فينزي Beadie Finzi
job title Founding Director
company Doc Society
country London, UK
contacts beadie@docsociety.org | www.docsociety.org



name بلال هبري Belal Hibri
job title Colorist
company Lucid
country Beirut, Lebanon
contacts hello@lucidpost.com | www.lucidpost.com



name كارا ميرتيز Cara Mertez
job title Director
company The Ford Foundation's JustFilms
country USA
contacts www.fordfoundation.org



name سيندي مزهر Cindy Mezher
job title Arts Manager
company British Council
country Beirut, Lebanon
contacts cindy.mizher@lb.britishcouncil.org | www.britishcouncil.org.lb



name دانييلا إلسترن Daniela Elstner
job title CEO
company Doc&Film International
country Paris, France
contacts d.elstner@docandfilm.com | www.docandfilm.com



name دايفيد كودلينغ David Codling
job title Director of Arts
company British Council
country Middle East & North Africa
contacts david.codling@britishcouncil.org.eg | www.britishcouncil.org.lb



name الين هافينيث Ellen Havenith
job title Producer
company PRPL
country Amsterdam, The Netherlands
contacts ellen@prpl.nl | www.prpl.nl



name إيميلي ليكلو Emilie Lesclaux
job title Producer, Founder
company Cinemascópio
country Recife, Brazil
contacts cinemascopiofilmes@gmail.com



name فيصل حسايري Fayçal Hassairi
job title Senior Commissioning Editor
company Metafora Productuion
country Istanbul, Turkey
contacts faycal.hassairi@metaforaproduction.com | www.metaforaproduction.com



name فريديريك كورفيز Frédéric Corvez
job title President
company Urban Group
country Paris, France
contacts frederic@urbangroup.biz | www.urbangroup.biz



name غريتا نورديو Greta Nordio
job title Publicity & Marketing, Audience Designer, Production
company Torino Film Lab
country Italy
contacts www.torinofilmlab.it



name غوانيلا ليبرت Gwenaelle Libert
job title Line Producer
company Versus Production
country Brussels, Belgium
contacts gwen@versusproduction.be | www.versusproduction.be



name هادي زردى Hedi Zardi
job title CEO
company Luxbox
country Paris, France
contacts hedi@luxboxfilms.com | www.luxboxfilms.com



name ايريت نايدهاردت Irit Neidhardt
job title international sales and distribution
company mec film
country Berlin, Germany
contacts irit@mecfilm.de | www.mecfilm.de



name ايزابيل مورا مينديز Isabel Moura Mendes
job title Film Programme Manager
company British Council
country London, UK
contacts isabel.mouramendes@britishcouncil.org | www.film.britishcouncil.org



name جاك بيد Jacques Bidou
job title Producer
company JBA Production
country Paris, France
contacts jacquesbidou@jbaproduction.com | www.jbaproduction.com



name Jasmin Basic جاسمين بايزك
job title Industry Consultant / Producer
company Visions du Réel / Alva Film
country Nyon, Suisse
contacts jbasic@visionsdureel.ch | jbasic@visionsdureel.ch



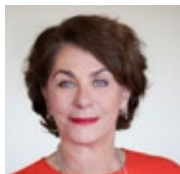
name Jennifer Kushner جينيفير كوشنير
job title Director of Artist Development
company Film Independent / Global Media Makers
country Los Angeles, USA
contacts jkushner@filmindpendent.org | www.filmindpendent.org



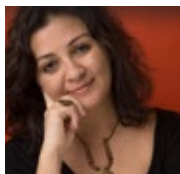
name Karel Och كاريل اوخ
job title artistic director
company Karlovy Vary International Film Festival
country Prague, Czech Republic
contacts program@kviff.com | www.kviff.com



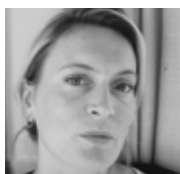
name Katarzyna Siniarska كاتارزينا سينيارسكا
job title Head of Sales
company New Europe Film Sales
country Warsaw, Poland
contacts kat@neweuropesales.com | www.neweuropesales.com



name Kirsten Niehuus كيرستين نيوهوس
job title Managing Director
company Medienboard Berlin-Brandenburg GmbH
country Potsdam, Germany
contacts k.niehuusoffice@medienboard.de | www.medienboard.de



name Laila Hourani ليلي حوراني
job title Program Officer, Arts, Culture and Media
company The Ford Foundation
country Cairo, Egypt
contacts www.fordfoundation.org



name Laura Van Halsema لورا فان هالسيما
job title Senior Programmer
company International Documentary Film Festival Amsterdam (IDFA)
country Amsterdam, Netherlands
contacts laura@idfa.nl | www.idfa.nl



name Magalie Armand ماغالي أرمان
job title Head of Co-production, Film Cooperation and World Cinema Dept
company Centre National du Cinéma et de l'Image Animée (CNC)
country Paris, France
contacts magalie.armand@cnc.fr | www.cnc.fr



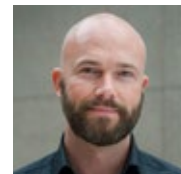
name Maher Diab ماهر دياب
job title Co-Founder / Creative Director / Managing Partner
company MAD Solutions / Arab Cinema Center
country Cairo, Egypt | maher.diab@mad-solutions.com
contacts www.mad-solutions.com | www.acc.film



name Mahmoud Emad Ibrahim Elbat محمود عماد ابراهيم البط
job title Marketing & Commercial Manager
company Arab Radio and Television Network (ART)
country Cairo, Egypt
contacts melbatt@amc-art.com | www.artonline.tv



name Marine Vaillant مارين فايان
job title Producer
company Paris-Beirut Productions
country Beirut, Lebanon
contacts m.marinevaillant@gmail.com



name Matthijs Wouter Knol ماتيس ووتر نول
job title Director
company European Film Market (Berlinale)
country Berlin, Germany
contacts efm@berlinale.de | www.efm-berlinale.de



name Meriem Mesraoua مريم مسراوه
job title Grants Senior Coordinator
company Doha Film Institute
country Doha, Qatar
contacts mmesraoua@dohafilminstitute.com | www.dohafilminstitute.com



name Mohamed Aly Hassan Hefzy محمد علي حسن حفزي
job title Producer, Writer, Founder and Managing Director of Film Clinic,
 President of the Cairo International Film Festival
country Cairo, Egypt
contacts mohefzy@film-clinic.com | www.film-clinic.com



جوائز ملتي بيروت السينمائي

BCP AWARDS



name محمد بلحاج Mohammed Belhaj
job title Executive Producer
company Aljazeera Documentary Channel
country Doha, Qatar
contacts belhajm@aljazeera.net | www.aljazeera.net/doc



name ناتالي موزوري Nathalie Mesuret
job title Producer
company Blue Monday Productions
country Paris, France
contacts nathalie.mesuret@bluemonday.fr | www.bluemonday.fr



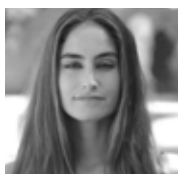
name رام مورالي Ram Murali
job title Head of Scripted Originals
company Amazon Studios European Originals
country Paris, France
contacts www.studios.amazon.com



name بيار صراف Pierre Sarraf
job title Producer
company né à beyrouth Films
country Beirut, Lebanon
contacts pierre@neabeyrouth.org | www.neabeyrouth.org



name ريما مسمار Rima Mismar
job title Executive Director
company Arab Fund for Arts and Culture - AFAC
country Beirut, Lebanon
contacts rima.mismar@arabculturefund.org | www.arabculturefund.org



name ساره هندي Sarah Hindi
job title Acquisitions & Sales
company MC Distribution
country Beirut, Lebanon
contacts releases@mcdistribution.me | www.metropoliscinema.net



name فيرونا مايير Verona Maier
job title Producer
company Ape&Bjorn
country Oslo, Norway
contacts verona@apeogbjorn.no | www.apeogbjorn.no

جائزة ملتي بيروت السينمائي النقدية بقيمة \$10.000 مقدمة من ملتي بيروت السينمائي

BCP \$10.000 CASH AWARD

Presented by Beirut Cinema Platform

الجوائز المقدمة إلى المشاريع قيد التطوير

AWARDS PRESENTED TO PROJECTS IN THE DEVELOPMENT PHASE

ART Award، جائزة نقدية بقيمة \$5.000 مقدمة من شبكة راديو وتلفزيون العرب • ART

راديو وتلفزيون العرب • ART

لمشروع فيلم روائي

جائزة مهرجان الجودة السينمائي، جائزة نقدية بقيمة \$5.000

مقدمة من مهرجان الجودة السينمائي

سوف تتم دعوة الرابح للمشاركة في منصة الجودة السينمائية

المشاركة في Angers Workshops، جائزة مقدمة من Les

ateliers premiers plans d'Angers

لمشروع فيلم فرنكوفوني

IDFA Award for Most Promising Project، جائزة

مقدمة من مهرجان ايدفا للأفلام الوثائقية في أمستردام

لمشروع فيلم وثائقي. سوف تتم دعوة الرابح للمشاركة في

مهرجان ايدفا 2019

المشاركة في سوق البندقية السينمائي ضمن فعاليات مهرجان البندقية السينمائي الدولي، جائزة مقدمة من مركز السينما العربية

الجوائز المقدمة إلى المشاريع قيد الإنجاز

AWARDS PRESENTED TO PROJECTS IN THE WORK-IN-PROGRESS PHASE

Color Grading and Conforming، جائزة مقدمة من

Lucid Post

db Studios، جائزة مقدمة من

Color Grading and Conforming، award presented by Lucid Post

Sound Mixing، award presented by db Studios

جائزة مؤسسة سينما لبنان

FONDATION LIBAN CINEMA'S AWARD

Berlin Film Artist-in-Residency، مبادرة من Medienboard Berlin-Brandenburg ومؤسسة سينما لبنان لمشروع فيلم لبناني (في المسابقة الرسمية وخارج المنافسة)

Berlin Film Artist-in-Residency، an initiative of the Medienboard Berlin-Brandenburg (MBB) and Fondation Liban Cinema (FLC)
To a Lebanese project (in the competition and out-of-competition sections)

BCP PROJECTS_IN DEVELOPMENT

المشاريع قيد التطوير

Documentary Projects

المشاريع الوثائقية

Fouledh by Mehdi Hmili | فولاذ إخراج مهدي هميلي

My Father Looks Like Hassan Fathy by Sama Waly | أبي يشبه حسن فتحي إخراج سما والي

The Passion According to Andrew by Corine Shawi | The Passion According to Andrew إخراج كورين شواي

We Will Sit Under the Fig Tree by Sandra Madi | سنجلس تحت شجرة التين إخراج ساندر مادي

Docu-Fiction Project

المشروع الروائي الوثائقي

Touristic Complex by Bahiia Bencheikh-El-Fegoun | Complexe Touristique إخراج بهية بن شيخ الفقون

Fiction Projects

المشاريع الروائية

A Respectable Family by Ismahane Lahmar | A Respectable Family إخراج اسمهان لحر

Commedia by Myriam el Hajj | كوميديا إخراج ميريام الحاج

High Heels Hakawati by Christophe Nassif | الحكواتي بكعب عالي إخراج كريستوف ناصيف

It's a Sad and Beautiful World by Cyril Aris | العالم محزن وجميل إخراج سيريل عريس

Once Upon A Time In Tripoli by Abdullah Al-Ghaly | ذات مرة في طرابلس إخراج عبدالله الغالي

Rabies by Sandra Tabet | كلب إخراج ساندر تابت

Severed Head by Lotfi Achour | قص الرأس... إخراج لطفي عاشور

Straight to the Goal by Tamer Ashry | في الجول إخراج تامر عشري

The Last Queen by Damien Ounouri | آخر ملكة إخراج داميان أونوري

FOULEDH

Director: Mehdi Hmili

mehdi.hmili@gmail.com

Country: Tunisia

Producer: Moufida Fedhila

Yol Film House

yol.filmhouse@gmail.com

Country: Tunisia



ملخص

في أكبر مصنع للفولاذ في تونس على حافة الخصخصة، يُعاني أربعة عمال من اضطرابات جسدية ونفسية، بعد أن توفي زميلهم إثر انفجار فرن أمام أعينهم. يُتابع طبيب نفسي العمال الأربعة، حيث يساعدهم على التغلب على الصدمات التي يعانون منها.

عن المخرج

مهدي هميلي هو مخرج سينمائي وسيناريست تونسي. تخرّج من معهد السينما في باريس. أخرج خلال فترة إقامته بفرنسا، ثلاثية أفلامه بالأبيض والأسود التي تتناول مفاهيم الحب والمنفي: "ايكس مومنت"، "ليلة" و"ليلة بدر". تم اختيار فيلمه الطويل الأول "تالا مون أمور" (2016)، في العديد من المهرجانات.

عن المنتج

مفيدة فضيلة هي منتجة تونسية تتمتع بخبرة دولية قوية وشبكة واسعة في صناعة الأفلام والمهرجانات. أسست "يول فيلم هاوس" في تونس، وأنتجت العديد من الأفلام الحائزة على العديد من الجوائز. فاز فيلمها الأخير "آية" بالعديد من الجوائز بمهرجانات سينمائية في جميع أنحاء العالم.

Synopsis

In the biggest steel factory of Tunisia, four workers who suffer from psychological and physical disorders are haunted by the loss of their colleague. In a social and political tension atmosphere, their struggle will help them overcome their pain.

About the Director

Mehdi Hmili is a Tunisian filmmaker, screenwriter and producer. He directed his trilogy in black-and-white about love and exile: "X-Moment", "Li-La" and "The Night of Badr". His first feature-length film, "Thala Mon Amour" (2016), was selected in several festivals.

About the Producer

Moufida Fedhila is a Tunisian producer with a strong international experience and a large network in the industry and in festivals. She founded Yol Film House in Tunis, and produced several award-winning fiction and documentary films. Her latest film "Aya", won more than 20 awards worldwide.

MY FATHER LOOKS LIKE HASSAN FATHY

Directors: Sama Waly
swaly@artic.edu
Country: Egypt

Rodrigo Brum
rodrigogratacosbrum@gmail.com
Brazil

أبي يشبه حسن فتحي

Producer: Mark Lotfy
Fig Leaf Studios
mark@figleafstudios.com
Country: Egypt



ملخص

في صعيد مصر يتم نقل آلاف المواطنين سنويًا إلى قرى جديدة أنشأتها الدولة. وفي ظلال الصعاب السياسية والاقتصادية المسيطرة، يكافح أبي - طارق - من أجل إحياء واسترجاع قرية القرنة النموذجية الجديدة التي بناها المعماري العالمي حسن فتحي في الأربعينيات.

عن المخرج

سما وولي ولدت سنة 1990، باحثة في التاريخ الثقافي المصري وصانعة أفلام. حصلت على درجة الماجستير من مؤسسة مدرسة الفنون في شيكاغو، أمريكا. حاليًا تكتب، تدرّس وتنسق المطبوعات الثقافية في القاهرة. أنتجت أول فيلم قصير لها سنة 2014، ومن وقتها تعمل على مشاريع متعدّدة في القاهرة وشيكاغو.

عن المنتج

مارك لطفي، صانع أفلام ومنتج مصري. أسس شركة الإنتاج "فيج-ليف" عام 2005، لينتج عبرها مشاريع سينمائية (أفلام طويلة، قصيرة، تسجيلية، وبصرية)، حاز العديد منها على جوائز عالمية ومحلية وتم اختيارها في مهرجانات هامة مثل مهرجان برلين، ساو باولو، كارلوفي فاري، لندن ودي وبغيرها.

Synopsis

The film follows the Egyptian 60-year-old architect, Tarek Waly, in his struggle to revive the model village of New Gourna, in Luxor, built in the 1940s by his mentor Hassan Fathy, the most famous representative of the local Egyptian modernism, after being commissioned by the UNESCO to restore it.

About the Director

Born in 1990, Sama Waly is a researcher in cultural history and a filmmaker. As a Masters graduate from the School of the Art Institute of Chicago, she writes, teaches, curates and edits publications in the cultural sector in Cairo, besides working on several artistic projects between Cairo and Chicago.

About the Producer

Mark Lotfy is an Egyptian filmmaker and producer who established Fig Leaf Studios in 2005, and produced award winning feature films and documentaries, such as Dream Away and I Have A Picture, that were officially selected in international festivals like: Berlinale, São Paulo, Karlovy Vary and London film festivals etc.

THE PASSION ACCORDING TO ANDREW

Director: Corine Shawi
corineshawi@gmail.com
Country: Lebanon

Producer: Myriam Sassine
ABOUT Productions
contact@aboutproductions.com
Country: Lebanon



ملخص

"مستحيل أن يحدث ذلك"، هذا ما رددته في قرارة نفسي حين بدأت صحّة والدي بالتدهور بشكل مفاجئ منذ سنتين. فأصبحنا نسكن في غرف المستشفيات حيث كُنّا نعدّ الطعام ونعيش وننام. استكشف الحالة الإنسانية وقوّة الإيمان بينما أعيش في صراع يوميّ قد تحوّل إلى أسلوب حياتي طبيعي.

عن المخرج

وُلدت كورين شاوي في لبنان في العام 1981. أخرجت خمسة أفلام وثائقية قصيرة وفيلم طويل. تطرح أفلامها تساؤلات حول الجسم، الأسرة، وهشاشة الإنسان، فضلاً عن الحبّ و طرق التعبير عنه. عملت كورين كمستشارة في المدرسة الوطنية للسّينما في الدانمارك. وهي تُدرّس أيضًا في جامعة القديس يوسف.

عن المنتج

تخصّصت ميريام ساسين في دراسات السّينما في جامعة الألبا، وحصلت على درجة الماجستير في بحوث السّينما من ال IESAV. أصبحت عام 2012 منتجة في شركة أوبوت للإنتاج وعملت على عدّة أفلام طويلة. هي المديرية التنفيذية لمهرجان مسكون لأفلام الرّعب والخيال والفاثانازيا، والمديرة التنفيذية لشركة Schortcut Films.

Synopsis

"This is not happening" I said to myself, when my father's body failed unexpectedly, two years ago. The hospital rooms became our new home where we could cook, live and sleep. I explore the human condition and the power of faith while observing a daily struggle become an ordinary way of living.

About the Director

Born in Lebanon in 1981, Corine directed five short documentaries and a feature one, questioning the body, family, and the fragility of human beings, love and its expression. Corine has been a consultant for the National Film School of Denmark. She has also been teaching at Saint Joseph University.

About the Producer

Myriam Sassine majored in cinema studies at ALBA and received her M.A. in cinema research from IESAV. In 2012, she became a Producer at About Productions working on several features. She is the COO of Schortcut Films and the Executive Director of Maskoon Fantastic Film Festival.

WE WILL SIT UNDER THE FIG TREE

سنجلس تحت شجرة التين

Director: Sandra Madi
sandra.almadi@gmail.com
Country: Palestine/Jordan



ملخص

يغوص الفيلم في الأرشيف الذي صوّره المخرج الفرنسي جان لوك غودار للثورة الفلسطينية في الأردن لإعادة رسم ملامح مرحلة هامّة جداً ومعقّبة تماماً في تاريخ صراع ما زالت آثاره متجلّية لغاية اللحظة..

عن المخرج

ساندرا مخرجة وممثلة. عملت في المسرح منذ سنوات الدراسة كممثلة وكاتبة، كما تفرّغت للمسرح والتدريب على فنون التمثيل والإرتجال. بدأ اهتمامها بالكتابة والإعداد لعدد من البرامج التلفزيونية المحلية، ثم استقلت من خلال تأسيس شركة إنتاج "كربون أحمر فيلمز" عام ٢٠٠٧، حيث بدأت بإنتاج وإخراج أفلامها بشكل مستقل..

Synopsis

A journey through some of Jean Luc Godard's raw footage that he once filmed in a time and era of complex events and turbulences in the Middle East. An era which reshaped the lives of millions of Arab people in the later years and decades.

About the Director

Born in Amman, Jordan in 1976, Sandra is a Palestinian film director, actress, producer and writer. She has 20 plays on her record. She has been awarded three times as Best Actress. She has produced and directed documentaries. She graduated from the AIF (Arab Institute of Film) in December 2006.

TOURISTIC COMPLEX

Complexe Touristique

Director: Bahia Bencheikh-El-Fegoun
Allers-Retours Films
bahiabef@gmail.com
Country: Algeria



ملخص

تتجاوز عوالم متضادة، ويتواجد أناس على طرفي النقيض من دون أن يلتقوا أبداً في منتجع صيفي في الجزائر صار اليوم خراباً من بقايا المرحلة الاشتراكية في السبعينيات.

عن المخرج

بدأت بهيبة بنت شيخ الفنون عملها في السينما كمساعدة مخرج في العام 2003. قبل أن تنجز في العام 2008 فيلمها القصير الأول "C'est à Constantine". لاحقاً في العام 2014، شاركت في إنتاج وإخراج الفيلم الوثائقي "حنا برا" (52 دقيقة). أما في العام 2017، فقد أنتجت وأخرجت فيلم "شظايا الأحلام".

Synopsis

In a summer resort, now a relic symbolic of 1970's socialist Algeria that has become a place of desolation, worlds and people that are polar opposites come across each other without ever really meeting.

About the Director

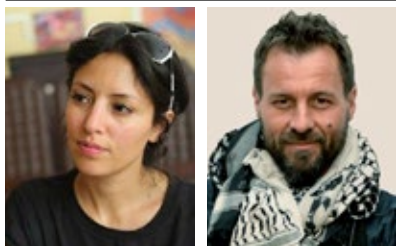
Bahia Bencheikh-El-Fegoun worked in cinema as assistant-director since 2003. She made her first short film "C'est à Constantine" in 2008. In 2014, she co-produced and co-directed "H'na Barra", a 52-minute documentary film. She produced and directed "Chadhaya el Ahlam" in 2017.

A RESPECTABLE FAMILY

A Respectable Family

Director: Ismahane Lahmar
ismahane.lahmar@gmail.com
Country: Tunisia

Producer: Rashid Abdelhamid
Made in Palestine Project
madeinpal.project@gmail.com
Country: Palestine/Sweden



ملخص

هدى وأشرف سيتزوجان قريباً، ممّا يمنحهم فرصة الترشح للحصول على لقب "العائلة المحترمة". وبينما تترقب الأمهات، تعمل هدى جاهدة للحفاظ على زواجها حتى لا تخيب آمال مُحيطها والمجتمع الذي يعتبر المرأة المطلقة امرأة منبوذة. ولكن سرعان ما ينفذ صبر هدى ليصبح الوضع لا يطاق!

عن المخرج

اسمهان لحمر مخرجة أفلام فرنسية تونسية. أخرجت فيلمين قصيرين: "تزوج" و"قوس قزح"، اللذين شاركا في العديد من المهرجانات العالمية. قامت عام ٢٠١٦ بكتابة وإخراج الفيلم الكوميدي "وه"، الذي أصبح واحداً من أهم الأفلام في دور العرض التونسية.

عن المنتج

رشيد عبد الحميد، منتج سينمائي ذو خلفيات ثقافية متعدّدة. عاش وعمل في فرنسا، إيطاليا، الأردن وفلسطين. خلال مسيرته المهنية عمل على العديد من المشاريع الثقافية التي تضمّنت الإنتاج الموسيقي وإنتاج الأفلام الروائية والقصيرة. رشيد هو أحد مؤسسي مؤسسة الفيلم الفلسطيني التي تهدف إلى ترويج الفن والثقافة السينمائي.

Synopsis

Houda and Achraf are getting married, here they are candidates to the supreme status of "respectable family". In a society where divorced women are outcast, Houda must not disappoint. She does her utmost... until the unbearable.

About the Director

Ismahane Lahmar is a French-Tunisian director. She directed 2 short films: "Get Married" and "Rainbow", which have participated in several international festivals. In 2016, she wrote and directed a comedy film, "WOH" that became one of the best entries in the Tunisian box office.

About the Producer

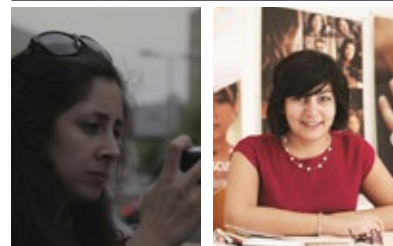
Rashid is a film producer with a multicultural background. He lived and worked in France, Italy, Jordan, and Palestine. Throughout his career, he has worked on various types of cultural projects ranging from music production to feature and short films. Rashid is also one of the founders of the PALESTINE FILM INSTITUTE that aims to promote film art and film culture from and for Palestine.

COMMEDIA

كوميديا

Director: Myriam el Hajj
myriamhage@hotmail.com
Country: Lebanon

Producer: Myriam Sassine
ABOUT Productions
myriam@aboutproductions.com
Country: Lebanon



ملخص

لبنان 2018. تعود نور الممثلة اللبنانية من باريس بعد اعتقال والدها مكرم، وهو سياسي رفيع الشأن سبب إنفجار ذات دوافع مبهمّة. مُصرّة على انقاده، تبدأ نور تساؤلات تحاول عبرها فهم ما دفع والدها لإرتكاب هذا الاغتيال. ما يبدأ كتحقيق، سرعان ما يتحوّل إلى رحلة وجدانية للتحرر من رجلين: والدها وحببيها.

عن المخرج

ميريام مخرجة لبنانية، درست السينما والمسرح في باريس. فيلمها الوثائقي الطويل "هدنة" شارك في Visions du Réel وحاز على العديد من الجوائز من ضمنها جائزة Prix Découverte de la SCAM المرموقة وجائزة لجنة التحكيم في FIDADOC "كوميديا" هو فيلمها الروائي الطويل. ميريام تدرّس السينما في بيروت، وهي عضو في لجنة التحكيم في CNC

عن المنتج

تخصّصت ميريام ساسين في دراسات السينما في جامعة الألبا، وحصلت على درجة الماجستير في بحوث السينما من IESAV. أصبحت عام 2012 منتجة في شركة أبوط للإنتاج وعملت على عدّة أفلام طويلة. هي المديرية التنفيذية لمهرجان مسكون لأفلام الرعب والخيال والفاثانازيا، والمديرة التنفيذية لشركة Schortcut Films.

Synopsis

Lebanon 2018. Nour, a 30-year Lebanese actress, returns home following the arrest of her father, an established politician who committed a bomb attack. Nour tries to understand her father's incomprehensible act. What starts as an investigation becomes a quest to overcome two men: her father and her lover.

About the Director

Myriam el Hajj is a filmmaker and actress born in Beirut. She pursued her Master's degree in Filmmaking and in Theatre Studies in France. Her first feature documentary film, TRÊVE (A time to Rest) was premiered in Visions du Réel and received many awards including the prestigious "Prix Découverte de la SCAM".

About the Producer

Myriam Sassine majored in cinema studies at ALBA and received her M.A. in cinema research from IESAV. In 2012, she became a Producer at About Productions working on several features. She is the COO of Schortcut Films and the Executive Director of Maskoon Fantastic Film Festival.

HIGH HEEL HAKAWATI

الحكاوي بكعب عالي

Director: Christophe Nassif
christophe.nassif@gmail.com
Country: France/Lebanon



ملخص

بعد سنوات من خسارتها مهرجان بيروت للسرد القصصي، تعود الدراغ كوين ساشا وارما لتحاول استمالة لجنة تحكيم رفيعة المستوى بقصة حب، تبدأ كالتالي: "كُل شيء على ما يرام للفتى الذهبي كريستيان صفير: هو يتولى إدارة شركة والده ويعيش مع حبيبته تمارا... إلى أن يعجبه ويجذبه ديفيد، شريكه الجديد في السكن".

عن المخرج

كريستوفر هو مخرج لبناني فرنسي حائز على جوائز. يحمل كريستيان شهادة ماستر في الفنون الجميلة من مدرسة فنون السينما في جامعة كاليفورنيا الجنوبية. في العام 2017 شارك في ورشة راوي لكتابة السيناريو، ولاحقاً في العام 2018 شارك في ورشة الكتابة التي تنظمها مؤسسة سينما لبنان ليفوز بجائزة BCP، وهي عبارة عن المشاركة في ملتقى بيروت السينمائي، إضافة إلى جائزة أفضل سيناريو في مختبر سينيفيليا لكتابة سيناريو الأفلام القصيرة.

Synopsis

After years of losing at the Beirut Storytelling Fest, the drag-queen Sasha Warma tries to win over a highbrow jury with a love story. "All is well for golden-boy Christian Sfeir: taking the reins of his father's company, living with his girlfriend Tamara... until he falls for a new flatmate: David."

About the Director

Christophe is an award-winning French-Lebanese filmmaker with a MFA from the USC School of Cinematic Arts. A fellow at the Rawi Screenwriters Lab 2017, he won in 2018 the BCP Prize (Fondation Liban Cinéma Rewriting Lab), and the Best Screenplay Award (Cinephilia Screenwriting Lab for Shorts.)

IT'S A SAD AND BEAUTIFUL WORLD

العالم محزن وجميل

Director: Cyril Aris
cyril.aris@gmail.com
Country: Lebanon



ملخص

على مدى أربعين سنة وعلى خلفية اللحظات الحاسمة في تاريخ لبنان الحديث، "العالم محزن وجميل" يروي قصة رومانسية وغير محتملة بين نينو، الحالم المفعم بالحياة والتفاؤل، وحبيبته الحزينة والكئيبة ثريا، حيث يمرّون في مراحل الطفولة والبلوغ والحياة الزوجية

عن المخرج

سيريل مخرج وكاتب سيناريو لبناني. عرض فيلمه الوثائقي "المرجوحة" في مهرجان كارلوفي فاري، وفاز بجائزة النجمة البرونزية في مهرجان الجودة وجائزة لجنة التحكيم في مهرجان مدفيلم في روما. ولقد صرّحت مجلة الهوليوود ريبورتر بأن الفيلم "حميم ومؤثر". عُرض فيلمه القصير "زيارة الرئيس" في مهرجان تورنتو، وفاز بجائزة NBR الأمريكية وجائزة المهر في دبي، والجائزة الكبرى في ناشفيل، كما عُرض في أكثر من 50 مهرجان أفلام عالمية.

Synopsis

Set against the backdrop of Lebanon's defining moments over the past 40 years, It's a Sad and Beautiful World tells the story of the improbable romance between idealistic and joyful Nino and his sad and gloomy lover Soraya, as they go through childhood, adulthood and married life.

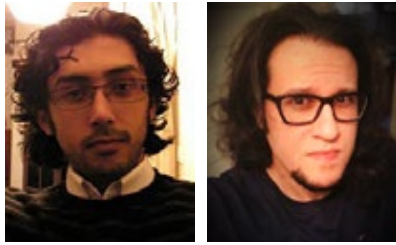
About the Director

Cyril is a Lebanese writer and director. His documentary The Swing (2018) premiered at Karlovy Vary IFF, won the El-Gouna Bronze Star award and the jury prize at MedFilm festival in Rome. The Hollywood Reporter qualified it of 'Intimate and moving'. His short film, The President's Visit (2017) premiered in Toronto, won the US NBR award, the Muhr Jury Prize in Dubai, the grand prize at Nashville and played in more than 50 international film festivals.

ONCE UPON A TIME IN TRIPOLI – EL BASTARDIYA ذات مرة في طرابلس - البصطارديا

Director: Abdullah Al-Ghaly
abdullahalghaly@gmail.com
Country: Libya

Producer: Miftah Saeid
Hassala Films
Miftah.mj85@gmail.com
Country: Libya



ملخص

في ليبيا ما بعد الثورة، وفي خضمّ الفوضى في طرابلس، يتورّط ثلاثة أصدقاء في عنف المدينة، رغم محاولاتهم لتفادي ذلك. تجربهم الشوارع على مواجهة الأعداء. يختطفون ويقتلون ويشتركون في تهريب المهاجرين الأفارقة إلى أوروبا. قصة حول تحوّل ثلاثة أصدقاء من أشخاص عاديين إلى قتلة.

عن المخرج

عبد الله الغالي، كاتب ومخرج ومونتير ليبي - مصري. درس صناعة الأفلام والرسوم المتحركة في معهد السينما، وتخرج عام 2007. في 2009 أخرج الفيلم التجريبي أوقات، إنتاج المركز القومي للسينما. في 2011، شارك في تأسيس حصالة فيلمز، التي تهدف لمساعدة صناع الأفلام الشباب لتنفيذ مشاريعهم.

بدأ العمل عام 2011 على فيلمه الوثائقي الطويل القاهرة - الرحبات. شارك عام 2017 في كتابة مسلسل هذا المساء.

عن المنتج

درس مفتاح سعيد الاقتصاد والعلوم السياسية في جامعة بنغازي. كاتب قصة قصيرة ومقالات رأي لعدة منافذ إعلامية محلية ودولية. عمل كمنتج محلي لعدة محطات تلفزيونية عالمية (تقارير تلفزيونية وبرامج راديو). عام 2012، عمل كمنتج ومساعد مخرج للفيلم الوثائقي الألماني الطويل (Libya, The Revolution And Me). بين 2014 و2017، عمل كمدبر إقليمي لإذاعة هولندا العالمية.

Synopsis

In the midst of anarchy, in post revolution Libya, three friends try to survive in Tripoli where violence rules the land, and where you will be dragged into it as long as you live in the city.

About the Director

Abdullah Al-Ghaly is a Libyan Egyptian writer, editor and director. He studied animation in Cairo Cinema Institute, in 2007. In 2009, He directed the short "Times". In 2011, he co-founded Hassala Films, a collective that supports young filmmakers. In 2011, he started working on his feature documentary "Cairo – Ar-rehebat". In 2017, he co-wrote the TV drama series "Haza Al-Masaa".

About the Producer

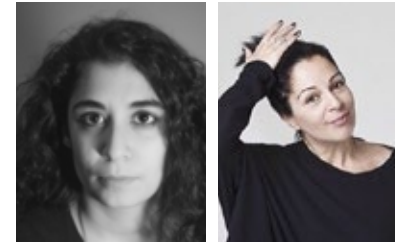
Miftah Saeid is a Libyan writer and producer. He studied Economics and Political Science at the University of Benghazi, Libya. He worked as a producer for many international TV stations inside Libya.

In 2012, he produced a German documentary about the Libyan uprising (Libya, the Revolution and Me). Between 2014 and 2017, he worked as a regional manager for Radio Netherlands Worldwide.

RABIES

Director: Sandra Tabet
tabet.sandra@gmail.com
Country: Lebanon

Producer: Abla Khoury
Ginger Beirut Productions
khouryabla@gmail.com
Country: Lebanon



ملخص

جوليا (60)، تدرس التاريخ في جامعة بيروت. تلاحظ علامات تسود في محيطها ممّا يجعلها تعتقد أن الكلاب المسعورة قد عادت إلى شوارع العاصمة. عندما يعصّ غسان، تلميذها (30)، تأخذها تحت جناحها ويعبرون بيروت ممّا بحثًا عن علاج. تستعيد جوليا ذكرياتها الحربية وتجد نفسها عالقة في كابوس دوري حيث التاريخ يتكرر بلا نهاية.

Synopsis

Julia (60) notices alarming signs leading her to believe that rabid dogs have returned to the streets of Beirut. When Ghassan (30), her student, gets bitten, she crosses Beirut with him looking for a cure, only to find herself trapped in a cyclic nightmare where History repeats itself endlessly.

عن المخرج

ولدت ساندرا تابت عام 1985. حصلت على درجة البكالوريوس في Arts du Spectacle، الخيار السمعي البصري من جامعة القديس يوسف في بيروت (2007)؛ وماجستير في صناعة الأفلام من مدرسة لندن للأفلام عام 2015. أخرجت الأفلام القصيرة: Thieves in the Night (2014) و The Howl (2017).

عن المنتج

حصلت عبلة خوري على شهادة البكالوريوس في الفنون والمسرح من الجامعة اليسوعية في بيروت في العام 1995. وبعد مشاركتها في تأسيس جنجر بيروت برودكشنز، عملت كمنتجة منقّدة في عددٍ من الأفلام، مثل "1958" لغسان سهل في العام 2008، و"الصدمة" لزياد دوريري في العام 2016، وكذلك شاركت في إنتاج أفلام مثل "بانوبتيك" لرنا عيد في العام 2017.

About the Director

Sandra Tabet was born in 1985. She is a Lebanese filmmaker based in Beirut. She received a BA in film studies from the St-Joseph University of Beirut, in 2007; and an MA in Filmmaking from the London Film School in 2015. Her directing credits include Thieves in the Night (2014) and The Howl (2017).

About the Producer

Abla Khoury obtained her BA in Arts and Theater from IESAV- Beirut (1995). Co-founder of Ginger Beirut Productions, she worked as Executive Producer on films such as 1958 (Ghassan Salhab, 2008), as Line Producer on films such as The Insult (Ziad Doueiri, 2016) and as co-producer on films such as Panoptic (Rana Eid, 2017).

SEVERED HEAD

قص الرأس...

Director: Lotfi Achour
lotfiachour.apa@gmail.com
Country: tunisia

Producer: Anissa Daoud
Artistes Producteurs Associés
daoud.anissa@gmail.com
Country: Tunisia



ملخص

يلقي جهاديون القبض على راعيين مراهقين في الجبال. بعد أن يضربوا عنق الأكبر بينهما، يحتجزون جسده ويجبرون الراعي ابن الأربعة عشر عاماً على إعادة الرأس المقطوع إلى أم الضحية.

عن المخرج

أخرج لطفي عاشور عدداً من العروض المسرحية في لندن وباريس ومهرجان أفينيون، إضافةً إلى عددٍ من الأفلام القصيرة المكمّمة في مهرجانات مثل كليرمون-فيران وطوكيو، منها فيلم "علوش" الذي شارك في المسابقة الرسمية في مهرجان كان 2016 والفيلم الطويل الحائز على عدة جوائز "غدوة حي".

عن المنتج

أنتجت أنيسة داوود عدداً من أفلام لطفي عاشور، من بينها الفيلم الطويل "غدوة حي" والفيلمين القصيرين "بو لولاد" و"علوش"، الذي شارك في المسابقة الرسمية لمهرجان كان عام 2016. عدا عن ذلك، أنتجت داوود فيلم "والباقي هو من عمل الإنسان" لدرية عاشور، والذي شارك في المسابقة الرسمية في مهرجان فينيسيا في العام 2016.

Synopsis

Two teenage shepherds are captured on a mountain by jihadists who decapitate the eldest, forcing the 14-year-old shepherd to return the head to the victim's mother as they keep his body.

About the Director

Lotfi Achour directed theatrical productions in London, Paris, Festival d'Avignon, etc... As well as short films awarded in festivals such as Clermont-Ferrand and Tokyo; including the short film Law of the Lamb selected in the Official Competition at the 2016 Cannes Film Festival, and the multi-awarded feature film Burning Hope.

About the Producer

Anissa Daoud produced several films of Lotfi Achour, including the feature film Burning Hope and the short films Father and Law of Lamb selected in the Official Competition of the 2016 Cannes Film Festival. She also produced Le reste est l'oeuvre de l'homme by Doria Achour, in competition at the 2016 Venice Mostra.

STRAIGHT TO THE GOAL (DROIT AU BUT)

في الجول

Director: Tamer Ashry
ashry.tamer@gmail.com
Country: Egypt

Producers: Safei Eldin Mahmoud
Red Star Production and Distribution
safei@redstarfilms.net | Country: Egypt
Anna Elliot anna@bamyan.org | USA



ملخص

علي شاب يبلغ من العمر 20 عاماً من عائلة فقيرة من مصر، يسافر إلى مارسيليا عندما يعرض عليه جون مارك وكيل لاعبين فرنسي فاسد فرصة أماً أن يعقد له صفقة مع فريق كرة محترف، ولكن يصاب إصابة بالغة في ركبته، ويقرر جون بعدها الإستغناء عنه. يكتشف علي بعدها الجانب الأخر من مارسيليا، رغم تدهور حاله، هل حبه لكوي ابنة جون مارك، يعيده لحلم حياته؟

عن المخرج

تامر مخرج ومنتج وكاتب، يعمل في مجال الفيلم والتلفزيون منذ 15 عاماً. عرض فيلمه الروائي الأول "فوتوكوبي" في مهرجانات سينمائية مختلفة وفاز بجائزة أفضل فيلم روائي طويل عربي في مهرجان الجودة السينمائي وأفضل فيلم روائي في مهرجان طرابلس بلبنان، وجائزة الجمهور عن أفضل فيلم روائي في مهرجان مالو للسينما العربية. ومؤخراً أخرج تامر فيلمه الروائي القصير "ماتعلاش عن الحاجب" وفاز بجائزة الجودة الذهبية كأفضل فيلم روائي قصير عربي.

عن المنتج

صفي الدين محمود هو منتج مصري عمل في مجال صناعة الأفلام لأكثر من 20 عاماً، في 2013 أنشأ صفي شركة ريد ستار للإنتاج السينمائي والتوزيع لإنتاج أفلام وثائقية وروائية مختلفة، تستطيع أن تجذب بموضوعاتها قطاع عريض من الجمهور وتكون جسراً بين الأفلام المستقلة والسينما التجارية، وحصلت أفلامه على إشادة من النقاد على المستوى المحلي والدولي وفاز بأكثر من 60 جائزة من مهرجانات دولية.

Synopsis

Ali is 20 years old, comes from a modest family in Egypt. He is recruited and moves to Marseille where a slippery agent, Jean-Marc, hopes to sign him to a pro-team. But Ali gets seriously injured and Jean-Marc decides to let Ali go. He discovers the underground life of Marseille. Through the descent into darkness, will his budding love for Chloé, Jean Marc's daughter, suffice to reconnect Ali with his lifelong dream?

About the Director

Tamer is a director, producer, and writer with 15 years of experience in film and television in the Middle East. His first narrative feature Photocopy has been screened internationally and won numerous awards including Best Feature at El-Gouna, Best Feature at Tripoli-Lebanon, and the audience award for Best Film at Malmö. His short film Eyebrows recently won Best Short at El-Gouna.

About the Producer

Safei is an Egyptian film producer who has been working in the industry for over 20 years. In 2013, he founded Red Star Production and Distribution, to produce a diverse portfolio of fiction and documentary films that appeal to a range of audiences and bridge the gap between independent and commercial cinema. His films have garnered critical acclaim and won over 60 international awards.

THE LAST QUEEN / LA DERNIÈRE REINE

آخر ملكة

Director: Damien Ounouri
nemrafilms@gmail.com
Country: Algeria

Producer: Adila Bendimerad - Taj Intaj
rami.nihawi@gmail.com
Country: Algeria



ملخص

الجزائر في بداية القرن 16. تقف ملكة وحدها في وجه أشرس القراصنة.

عن المخرج

داميان أونوري هو مخرج ومنتج جزائري مقيم في الجزائر. عرض فيلمه الوثائقي "فداي" (2012) لأول مرة في مهرجان تورونتو، وهو إنتاج مشترك مع المخرج الصيني جيا زهانغ-كي. فيما عُرض فيلمه الروائي المتوسط الطول "قنديل البحر" (2016) لأول مرة خلال أسبوعي المخرجين في مهرجان كان.

عن المنتج

عديلة بن دمراد ممثلة ومنتجة وكاتبة سيناريو جزائرية. شاركت عام 2011 في فيلم "التائب" و"السطوح" للمخرج مرزاق علوش، و"نار من نار" للمخرج جورج هاشم. أنشأت "تاج إنتاج" لإعطاء نفس جديد للشباب وإظهار مواهب جديدة وشابة مثل كريم موساوي وفيلمه Les jours d'avant الذي شارك في مهرجان لوكارنو.

Synopsis

Algiers, beginning of the 16th century. A Queen stands alone against the most feared of pirates.

About the Director

Damien Ounouri is an Algerian director and producer based in Algiers. His documentary *Fidai* (2012), co-produced by the Chinese director Jia Zhang-Ke, had its premiere at the Toronto TIFF. His medium-length fiction *Kindil El Bahr* (2016) had its premiere at Cannes Directors' Fortnight.

About the Producer

Adila Bendimerad is an Algerian actress, script-writer and producer. In 2011, Adila created *Taj Intaj* to promote young Algerian talents, such as *The Days Before* by Karim Moussaoui, which has received worldwide acclaim. She acted in many films such as *The Repentant* and *The Rooftops* by Merzak Allouache, and *Still Burning* by Georges Hachem.



BEIRUT Cinema
وت السينمائي

BCP PROJECTS_WORKS IN PROGRESS

المشاريع قيد الإنجاز

Documentary Projects

المشاريع الوثائقية

A Long Breath by Remi Itani

نفس إخراج ريمي عيتاني

Crystal House by Zeinah AlQahwaji

بيت من زجاج إخراج زينة القهوجي

Eye of The Architect by Nadim Mishlawi

Eye of The Architect إخراج نديم مشلاوي

Docu-Fiction Project

المشروع الوثائقي-الروائي

Tangled in Imbroglia directed and produced by Walid Tayaa

المخبّل في كبة إخراج وإنتاج وليد الطابع

Fiction Projects

المشاريع الروائية

Beirut Hold'em by Michel Kammoun

Beirut Hold'em إخراج ميشال كمون

State of Agitation directed and produced by Elie Khalifeh

State of Agitation إخراج وإنتاج إيلي خليفة

You Will Die At Twenty by Amjad Abu Alala

ستموت في العشرين إخراج أمجد أبو العلاء

DOCUMENTARY_WORK IN PROGRESS

وثائقي قيد الإنجاز

A LONG BREATH

نفس

Director: Remi Itani

itaniremi@gmail.com

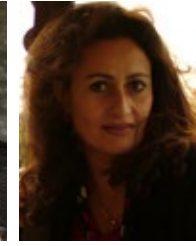
Country: Lebanon

Producer: Dima Al Joundi

Crystal Films

crystalfbis@gmail.com

Country: Lebanon



ملخص

يحاول رجل التوفيق بين قوتين متعارضتين في داخله. هو ممزّق بين واجباته الدينية وجاذبية المتعة. من جهة، أمر تشعر بالقلق وزوجة منتظرة، ومن جهة أخرى عالم من الحبوب والمشروبات الكحولية والسجن والقمار.

عن المخرج

بدأت ريمي مسيرتها المهنية كمخرجة وثائقية في قناة "الجزيرة الوثائقية". شاركت في عدّة ورش عمل حول الكتابة والإخراج، كانت واحدة منها برفقة فرنز هرتزوغ في كوبا. آخر أفلامها الوثائقي الطويل "نفس" في مرحلة ما بعد الإنتاج حالياً، وهو من إنتاج مستقل.

عن المنتج

أنشأت ديمّا شركة "Crystal Films" لإنتاج وتوزيع الأفلام، والتي كانت رائدة المسرح الأول لسينما أوروبا في، MEA Salle SIX. ورّعت أكثر من 25 فيلمًا أورو-متوسطيًا في المنطقة مع شريكها البلجيكي Cineart-Belgium.

Synopsis

A man trying to reconcile two opposing forces within him. A man torn between the duty to pioussness and the temptation of hedonism. On one hand, a worried mother and an expecting wife, on the other a world of pills, booze, prison and gambling.

About the director

Director's Biography

Remi started her career as a documentary director for Al Jazeera Documentary Channel. She participated in numerous writing and directing workshops, among them a filmmaking work with Werner Herzog in Cuba. Her latest feature independent documentary in post-production " A Long Breath".

About the producer

Dima is the founder of Crystal Films that was the pioneer of the first Europa Cinema Theatre in the MEA, the "Salle SIX" and has distributed more than 25 Euro-Mediterranean films in the region with her Belgian partner Cineart-Belgium.

CRYSTAL HOUSE

Director: Zeinah AlQahwaji
Zeina.qahwaji@gmail.com
Country: Syria

Producer: Ali Hammoud
aliplatform@gmail.com
Country: Lebanon

بيت من زجاج



ملخص

ضمن محاولة للبحث عن المعنى الحقيقي "لمفهوم المنزل" تقوم المخرجة باستخدام كاميرتها لمراقبة محيطها المنزلي الذي نشأت ضمنه من خلال مراقبة وتسجيل يوميات من حياة والديها المسنين لمدة سبع سنوات، منذ بدء الحراك ومن ثم الحرب في سوريا.

عن المخرج

زينة القهوجي صانعة أفلام وثائقية سورية. بدأت بالعمل في مجال صناعة الأفلام عام 2010، كما حصلت في صيف عام 2017 على درجة الماجستير في الإخراج الوثائقي. في رصيدها عدد من الأفلام القصيرة، تعمل الآن على الانتهاء من اخراج اول فيلم وثائقي طويل الى جانب تطوير مشروعها الثاني.

عن المنتج

علي حمود مخرج افلام و منتج. حاصل على شهادة في فنون التواصل من جامعة ألاباما. منذ 2001 عمل كمخرج ومونتير لعدد من الاعمال السينمائية والبرامج التلفزيونية. في 2009، أخرج فيلمه الوثائقي القصير "عن أولئك الذين رحلوا" والذي عرض بعدد من المهرجانات السينمائية. أما فيلمه الوثائقي الطويل "أسفلت" فأتى عرضه العالمي ضمن مهرجان فيزيون دو ريال في 2016. حالياً يعمل كمنتج لعدد من الافلام الوثائقية.

Synopsis

In an attempt to find meaning to the concept of 'Home', the filmmaker trains her camera to examine her intimate surrounding through examining her aging parents' daily life over the course of seven years since the beginning of war in Syria.

About the director

Zeinah Alqahwaji is a Syrian documentary filmmaker. She started working in the documentary film industry in 2010. In the summer of 2017, she obtained her master degree in documentary filmmaking. She has several short films to her credit; she is finishing her first feature length film, and developing the second.

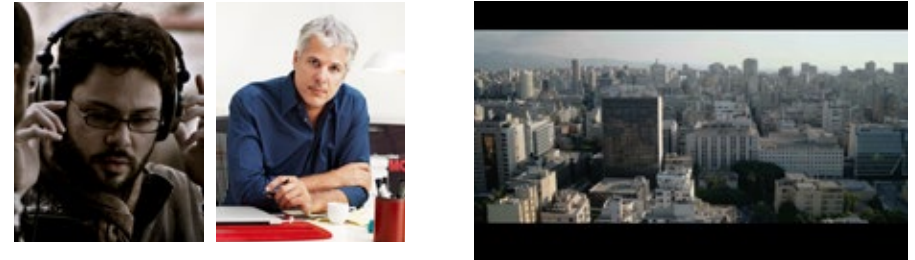
About the producer

Ali Hammoud is a Lebanese filmmaker, executive producer and programmer. He has a BA in Communication Arts at the University of Alabama. Since 2001, he has worked as a freelance director and editor for TV stations, and on documentary films in Lebanon and abroad. In 2009, Ali directed his debut short documentary 'About Those Who Have Gone', which was shown at the Dubai International Film Festival. His feature documentary 'Asphalt' had its world premiere at Visions du Reel in 2016.

EYE OF THE ARCHITECT

Director: Nadim Mishlawi
nadim@db-studios.net
Country: Lebanon

Producer: Georges Schoucair
ABOUT Productions
contact@aboutproductions.com
Country: Lebanon



ملخص

شخصيات مختلفة تحاول تحليل عاصمة لبنان، بيروت، وفهمها عشرون سنة بعد أن دمرتها الحرب الأهلية.

Synopsis

A cartography gathering the testimonies of different characters as they try to make sense of Lebanon's capital, Beirut, 20 years after the civil war left it ruined.

عن المخرج

نديم مشلاوي مؤلف موسيقي ومخرج أفلام لبناني. أخرج عام 2011 الفيلم الوثائقي Sector Zero (حائز على جائزة الفيلم الوثائقي في مهرجان دبي السينمائي الدولي للعام 2011، وجائزة برلين للفنون للعام 2013). شارك نديم في العام 2006، في تأسيس دي بي ستوديو، وهو استوديو مخصص للصوت. كما يدرّس حالياً فن الصوت في الأكاديمية اللبنانية للفنون الجميلة.

عن المنتج

أنتج جورج شقير أفلاماً سينمائية وثائقية عدّة تحت راية About Productions، واحدة من أبرز شركات الإنتاج السينمائي في الشرق الأوسط. أنشأ جورج شركة MC Distribution المتخصصة بتوزيع الأفلام العربية والدولية. هو نائب رئيس متروبوليس سينما، ومدير شركة Schortcut Films التي تهدف إلى الاستثمار والمشاركة في إنتاج أفلام دولية مستقلة عالية الجودة.

About the director

Nadim Mishlawi is a Lebanese composer and filmmaker. He directed in 2011 the documentary Sector Zero (first documentary prize at DIFF 2011, Berlin Art Prize for Film & Media Arts 2013). In 2006 Nadim co-founded the sound studio db STUDIOS. He currently teaches sound art at the Lebanese Academy of Fine Arts (ALBA).

About the producer

Georges Schoucair produced award-winning independent movies and actively contributed to the development of the Lebanese cinema. In parallel to About Productions, he cofounded MC Distribution. He is the vice-president of Metropolis Cinema and the CEO of Schortcut Films.

TANGLED IN IMBROGLIO

المخبّل في كبة

Director/Producer: Walid TayaaTrilya Film
walidtayaa@gmail.com
Country: Tunisia**ملخص**

"Ouaki" هو بيت دعارة للرجال، وُجد في قلب العاصمة تونس. لكن، بعد حصول البلاد على استقلالها في العام 1956، قامت السلطات بإغلاقه. في رحلة سينمائية يحاول المخرج سبر أغوار المكان الذي اختفى، ليجد مع الوقت آثاراً لبيوت دعارة أخرى للرجال.

Synopsis

"Ouaki" is a brothel of men that has existed in the heart of the Medina of Tunis. The authorities closed this place after the independence of Tunisia in 1956. The director looks for this place disappeared through a cinematographic journey and finds traces of other brothels of men.

عن المخرج

في الفترة ما بين العامين 2006 و2012، أخرج وليد الطابع أربعة أفلام قصيرة هي "بهجة"، "حياة"، "Prestige"، و"بوليتيك"، إضافة إلى فيلمين وثائقيين هما "أنا العيساوي" و"وقائع مواطن عادي". أما الآن فهو في مرحلة ما بعد الإنتاج لفيلمه الروائي الطويل الأول "فاتاريا"، ويعمل على فيلم آخر بعنوان "المخبّل في كبة".

About the director

Between 2006 and 2012, Walid Tayaa has directed four short films: "Bahja", "Life", "Prestige", and "Boulitik", in addition to two documentaries: "The Passionate" and "Diary of an Ordinary Citizen". He is currently finishing the post-production of his first feature film "Fataria" and "Tangled in Imbroglío" (work in progress).

BEIRUT HOLD'EM

Director: Michel Kammoun

Country: Lebanon

Producer: Sabine SidawiOrjouane Productions
orjouaneproductions@gmail.com
Country: Lebanon**ملخص**

يُصوّر Beirut Hold'em حياة المقامر الصّغير والسّجين السابق زيكو ابن الأربعين عامًا وأصدقاء طفولته الثلاثة. يعيش الرفاق في بيروت في منطقة بائسة سكّانها من الطبقة الوسطى الدنيا، حيث يكافحون ليشقّوا طريقهم في بلد يعيش على حافة الحرب والإفلاس. عدم الاستقرار هذا يحوّل كل يومٍ إلى نوعٍ آخر من المقامرة.

Synopsis

Beirut Hold'em depicts the life of Ziko, a 40-year old ex-con and petty gambler, and his three boyhood friends, in a seedy, lower-middle class district of Beirut. They're fighting their way in a country on the edge of war and bankruptcy, where instability makes everyday life another form of gambling.

عن المخرج

وُلد ميشال في العام 1969. درس الإخراج في باريس بعد أن كان قد درس العمارة في بيروت. شاركت أفلامه القصيرة في مهرجانات عالمية مرموقة وعُرّضت على نطاق واسع. فاز فيلمه الروائي الأول "فلافل" بجوائز عالمية وشارك في مهرجانات مهمة حول العالم.

About director

Born in 1969, Michel studied filmmaking in Paris after architecture studies in Beirut. His short films have participated in prestigious international festivals and have been widely broadcasted. His debut feature film, Falafel, won international awards, and participated in major film festivals worldwide.

عن المنتج

في العام 2007 أنشأت المنتجة سابين صيداوي المقيمة في بيروت "أرجوان للإنتاج"، والتي أنتجت وساهمت في إنتاج أفلام روائية وثائقية عُرضت وكُرّمت في مهرجانات عالمية، مثل "3000 ليلة" و"مخدومين" و"باريسية" و"شيوعيين كُتًا" و"74 استعادة لنضال".

About producer

Beirut-based producer Sabine Sidawi founded Orjouane Productions in 2007, which produced, co-produced and line produced fiction and documentary films that were screened and awarded at international festival, such as 3000 Nights, Makhdoumin, Parisienne, We were Communist, and 74 A Reconstitution of a Struggle.

STATE OF AGITATION

Director: Elie Khalife
eliekmail@gmail.com
Country: Lebanon



ملخص

حالة إلهام مفرطة تمتاز بفيض من الأفكار المتناقضة تدفع بمخرج شديد الحماس، يعيش إلى جانب طريق سريع في بيروت، إلى تصفية ذهنه عبر قيادة سيارته إلى شمال البلاد، حيث ستعرض أفلامه القصيرة في مدرسة رسمية.

Synopsis

Living in Beirut adjacent to a highway ramp, a highly enthusiastic filmmaker is in a state of hyper inspiration characterized by an overflow of contrasting ideas. To clear his mind, he heads north where a screening of his short films is scheduled in a public school.

عن المخرج

درس إيلي خليفة السينما في جامعة جنيف للفن والتصميم. كتب وشارك مع ألكسندر مونيه في إخراج فيلمين قصيرين حازا أكثر من جائزة هما "تكسي سرفيس" (1996) و"شكراً نانكس" (1998)، إضافة إلى ذلك قام بإخراج الفيلم الروائي الطويل "يلا عقبالكن".

About the director

Elie Khalife studied cinema at the Geneva University of Art and Design (ESAV-HEAD). He wrote and co-directed with Alexandre Monnier two multi-award winning short films; "Taxi Service" (1996) and "Merci Natex" (1998). He is the director of the feature-length film "Yalla Aabelkon" (Single, Married Divorced).

YOU WILL DIE AT TWENTY

Director: Amjad Abu Alala
amjad.film@gmail.com
Country: Sudan

Producer: Hossam Elouan
hossamelouan@gmail.com
Country: Egypt



ملخص

في قرية سودانية حيث الهواجس العميقة حول المعتقدات الصوفية، تلد امرأة ابناً يدعى مزمل. تحدّد نبوءة صوفيّة أنّ الطفل سيموت عندما يبلغ سنّ العشرين. يؤمن مزمل بالنبوءة حتى يأتي مصوّر سينمائي من المدينة إلى حياة مزمل، فيفتح له نافذة على عالم من الاحتمالات.

Synopsis

In a Sudanese village where deep obsessions about Sufi beliefs, a woman gives birth to a son named Muzamel. A Sufi prophecy determines that the child will die when he turns 20. Muzamel believes in the prophecy himself until a cinematographer from the city comes into his life, opening for him a window onto a world of possibilities.

عن المخرج

أمجد أبو العلاء، مخرج سوداني ولد ونشأ ودرس الإعلام في الإمارات العربية المتحدة. كمنتج ومخرج، قدّم أبو العلاء العديد من الأفلام القصيرة التي تم عرضها في مختلف المهرجانات السينمائية، ومنها: "تينا"، "قهوة وبرتقال"، و"ريش الطيور"، والذي يُعتبّر علامة من علامات السينما السودانية. أما فيلمه استديو فقد تم إنجازه تحت إشراف ورشة عمل أجراها عباس كياروستامي.

About the Director

Amjad is a Sudanese filmmaker born and raised in the UAE. He studied media at United Arab Emirates University. As a producer and director, he made numerous short films shown at film festivals, including Tina, Coffee and Orange, and Feathers of the Birds, which is considered to mark the return of cinema in Sudan. His film Studio was supervised during a workshop conducted by Abbas Kiarostami.

عن المنتج

حصل حسام علوان على درجة الماجستير في الدراسات السينمائية من جامعة سان فرانسيسكو سنة 2008، وعقب ذلك درس الانتاج من خلال مؤسسة إيفيه الأوربية. شارك في إنتاج أفلام "زهرة الصبار"، "علي معزة وإبراهيم"، و"حاوي".

About the Producer

Hossam received his master's degree in cinema studies from San Francisco State University. In 2011, he received a postgraduate diploma in international co-production from European Audiovisual Entrepreneurs. He founded his company, Transit Films, in June 2013. Among the films he produced Cactus Flower, Ali, the Goat, and Ibrahim, and Hawi 2010.

OUT-OF-COMPETITION_LEBANESE PROJECTS

خارج المنافسة_المشاريع اللبنانية

Documentary Projects

المشاريع الوثائقية

Searching For Zahiya by Cendrella Abi Gerges

زهية إخراج سندريلا ابي جرجس

Yalla, Baba! by Angie Obeid

يلا، بابا! إخراج أنجي عبيد

Fiction Projects

المشاريع الروائية

Ebba by Pierre Aboujaoude

إبّا إخراج بيير أبو جودة

Shameem by Karim Rahbani

شميم إخراج كريم الرحباني

The Village Child by Daniella Saba

The Village Child إخراج دانييلا سابا

DOCUMENTARY_OUT-OF-COMPETITION وثائقي_خارج المنافسة

SEARCHING FOR ZAHIYA

Director: Cendrella Abi Gerges

cendrella.abigerges@gmail.com

Country: Lebanon



ملخص

تمّوز ٢٠١٩، ذكرى زواج والديّ الأربعون. مرّت السّنوات ولم يستطعنا مشاهدة شريط عرسهما بحجّة أنّه ضاع. لكن منذ فترة ظهر شريط الـ ٨ مم من جديد، وفي بيتي عرضّه للمرّة الأولى، علمًا أنّ هذه الصّور ستعيد إلى الواجهة لغز اختفاء زهية، شقيقة أمي، خلال حرب الجبل عام ١٩٨٣، ونكشّف السرّ الذي أجبر الجميع على السّكوت.

عن المخرج

بعد أن حازت سندريلا على إجازة في الإخراج، عملت في مجال المهرجانات والتوزيع. فانضمت إلى جمعية متروبوليس سينما كمنسقة لمهرجان "مواهب بيروت" وبرامج شبابية، وشاركت في برنامج Beirut-Locarno Industry Academy في العام 2018. وهي تعمل حالياً في شركة The Bureau Sales في باريس.

Synopsis

Together for 40 years and my parents never watched their wedding film. The allegedly-lost 8mm film resurfaced and will be screened for the first time. It will shed light on the disappearance of my aunt Zahiya during the Mountain War in 1983, and reveal the secret that forced everybody to stay silent.

About the directors

After acquiring a degree in film studies, Cendrella worked in film festivals and distribution. She joined Metropolis Cinema as a coordinator for Talents Beirut and youth programs. She participated in Beirut-Locarno Industry Academy in 2018 and is currently working with The Bureau Sales in Paris.

YALLA, BABA!

يلا، بابا!

Director/Producer: Angie Obeid

angie.obeid@gmail.com

Country: Lebanon

Producer: Bart Van Langendonck

Angie Obeid - Bart Van Langendonck

angie.obeid@gmail.com | bart@savagefilm.be

Country: Belgium

**ملخص**

في السيارة التي اشتروها مؤخراً من بلجيكا، تأخذ أنجي (30 عاماً) والدها منصور (70 عاماً) في الرحلة نفسها التي سبق وأن قام بها قبل 39 عاماً من بروكسل إلى بيروت. لم تبقى الطريق التي سلكتها الأب على حالها، وكذلك الأمر بالنسبة إلى علاقتهم.

عن المخرج

تحمل أنجي شهادة البكالوريوس في إخراج الأفلام من جامعة سيدة اللويزة (2010)، وشهادة الماستر في صناعة الأفلام الوثائقية (دوك نومادس) في العام 2018. منذ العام 2009، تعمل أنجي كمنتجة ومخرجة ومولفة في العديد من الأفلام الوثائقية. فيلمها الوثائقي الأول "كنت نام على السطح" حاز على تنويه خاص في "فيد مرسيليا" في العام 2017.

عن المنتج

بين العامين 2002 و2006، عمل بارت فان لانجندونك كمنتج أفلام مع شركة إنتاج CCCP. لاحقاً، أنشأ شركته الخاصة للإنتاج "سافاج فيلمز"، والتي بالتعاون مع "فلاندرز"، تدير اليوم أكبر شركة للإنتاج السينمائي والتلفزيوني "اي ووركس" (مجموعة وارنر).

Synopsis

In their newly bought car from Belgium, Angie (30) takes her father Mansour (70) on the same journey he made 39 years ago from Brussels to Beirut. The path once taken is no longer the same, and neither will be their relationship..

About the director

Angie has a BA in Film Directing from NDU Lebanon (2010) and a MA in Documentary Filmmaking, DOC NOMADS (2018). Since 2009, she's been working as producer/director/editor on several documentaries. Her first feature doc "I used to sleep on the rooftop" won the special mention at FIDMarseille 2017.

About the producer

Bart Van Langendonck started producing films, first for the film production company CCCP(2002-2006), then he founded his own independent production company, Savage Film, today operating in association with Flanders' largest feature film and tv production company Eyeworks (Warner group).

EBBA

إبّا

Director: Pierre Aboujaoude

pjowdy@hotmail.com

Country: Lebanon

**ملخص**

يحترف يوسف القيام بالألعاب خطيرة على دراجته النارية، حيث يتدرب بعد ظهر الأحد في أحد الأحياء البيروتية الفقيرة. هناك يلتفت انتباه كشافني مواهب يدعونه للمشاركة في تصفيات بطولة العالم للألعاب الخطرة على الدراجات النارية. يجد يوسف هذه الفرصة استثنائية ليكسب لقمة عيشه من ممارسة عمل يحبه أولاً، ولينهي سنوات من العيش فقيراً مع أسرته ثانياً. لكن، ولكي يصل إلى هدفه، عليه مواجهة دراج آخر هو أكرم، قائد فريق الشياطين الحمر وابن رجل أعمال نافذ، وهو الذي يفعل كل ما في وسعه لمنع يوسف من تحقيق حلمه.

عن المخرج

عمل بيار كمخرج أفلام وثائقية وإعلانات لأكثر من 20 عاماً. في العام 2013، تولى إدارة النجم الفرنسي غالابرو في الفيلم القصير الحائز على جوائز "C'est le ciel qui vous envoie!". إضافة إلى ذلك، بدأ بتطوير عدد من السيناريوهات، من بينها "الكونغولية"، والذي اختارته اللجنة على اللائحة القصيرة لـ "Plenièrè" في المركز الوطني للصور المتحركة لـ "مساعدة في الكتابة" و"ليلة في 1987"، وهو فيلم ثريلر سياسي. أما "إبّا" فقد تم اختياره لمنتدى الإنتاج المشترك الذي تنظمه مؤسسة سينما لبنان والمركز الوطني للصور المتحركة.

Synopsis

Youssef is an expert stunt biker who practices on Sunday afternoons in a poor neighbourhood of Beirut. Amazed by his talent, international scouts ask him to participate in the playoffs of the world stunt biking championship. For Youssef, this is a unique opportunity to live out his passion and end years living in poverty with his family. But to succeed, he will have to face another biker, Akram, leader of the red devils and son of a powerful businessman, who will do everything he can to stop Youssef from realizing his dream.

About the director

Pierre has been directing documentaries and commercials for more than twenty years. In 2013, he directed French film star Michel Galabru in the award winning short film "C'est le ciel qui vous envoie!". He started developing several screenplays amongst which "La Congolaise" which was shortlisted for "Plenièrè" of the commission at the CNC (Centre National de l'image Animée) for the "Aide à l'écriture" and "Une nuit en 1987", a political thriller. "Ebbā" was recently selected for the co-production forum organized by the Fondation Liban Cinema and the CNC.

SHAMEEM

شميم

Director: Karim Rahbani
Karim.rahbani@gmail.com
Country: Lebanon



ملخص

شميم عامل بنغلاديشي، جاء من بلاده للعمل في مصبغة في لبنان يكتشف أن شروط العمل التي وُعد بها ليست مستقيمة وحقيقية. من هنا يبدأ التحضير لحدث كبير مستعملاً سبب الواسائل الغريبة واللامنطقية لتغيير واقعه ووضع الحياتي.

Synopsis

When Shameem leaves Bangladesh to work at a dry cleaning company in Lebanon, he finds out that the work conditions fall far short of what he was promised. Feeling increasingly desperate, he hatches a dangerous plan to turn his life around.

عن المخرج

كريم الرحباني هو مخرج لبناني حائز على جوائز، وينتمي إلى عائلة موسيقيين اشتهرت بإنتاجها في الموسيقى الشرقية والمسرحيات الغنائية. جال فيلمه القصير الأول "مع روحك" حول العالم، وعرض في 25 مهرجان وحصل على 12 جائزة.

About the director

Karim Rahbani is an award winning Lebanese Director. He comes from a family of musicians renowned for their vibrant oriental music and musicals. With Thy Spirit his debut short film has traveled around the globe screening in 25 festivals and winning 12 awards. After the success of "Cargo" (44 Festivals, 16 Awards) his new short film produced by Rouge International & Ezekiel Films Ltd, Rahbani is working on his first feature film.

THE VILLAGE CHILD

Director: Daniella Saba
danisaba@gmail.com
Country: France

Producer: Karim Makhoulf
né.à Beyrouth
karim@neabeyrouth.org
Country: Lebanon



ملخص

على الرغم من علاقتها ببول، إلا أن فلورنس ما تزال معلقة بزوجها السابق أنطوان الذي يعاني من مرض خطير. قبل أن تجد نفسها في رحلة غير مرغوب فيها إلى أعماق البرازيل، على أمل أن تنقذه.

Synopsis

Florence is in a relationship with Paul but is still attached to Antoine, her ex-husband who has a serious illness. She finds herself embarked by Antoine in an unlikely trip to the depths of Brazil in the hope of saving him.

عن المخرج

منذ العام 2010، تقيم المخرجة وكاتبة السيناريو اللبنانية البرازيلية دانيلا سابا في باريس، حيث حصلت على شهادة الماستر في الإخراج السينمائي. أخرجت العديد من الأفلام القصيرة، من بينها "What Remains" الذي فاز على ثلاثة جوائز. حالياً، تعمل سابا على تطوير فيلمها الروائي الأول "The Village Child".

About the Director

Libano-Brazilian director and screenwriter, Daniella Saba is based in Paris since 2010 where she obtained e master's degree in film directing. She has directed many short-films such as the 3 times awarded What Remains. She is working now at the development of her first feature film The Village Child.

عن المنتج

كريم مخلوف هو شريك في "né à Beyrouth films". ولد في بيروت في العام 1975، قبل أن يهاجر إلى فرنسا في العام 1989. بعد أن درس وعمل لسنوات عديدة في إدارة الأعمال والقانون المالي، انضم إلى "né à Beyrouth films" في العام 2008، حيث ينصب تركيزه على تطوير وإنتاج الأفلام الطويلة.

About the Producer

Karim Makhoulf is one of the partners of né à Beyrouth films. Born in Beirut in 1975, he immigrated to France in 1989. After studying and working several years in Business and Fiscal Law, he joined né.à.Beyrouth films in 2008 where he is now focusing on the development and production of feature films.

DFI PROJECTS

مشاريع مؤسسة الدوحة للأفلام

مؤسسة الدوحة للأفلام
DOHA FILM INSTITUTE

Fiction Projects

المشاريع الروائية

Behind Closed Doors by Hend Fakhro
خلف الابواب المغلقة إخراج هند فخر

Lavandula by Mahdi Ali
اللوندة إخراج مهدي علي

The Pearl by Noor Al-Nasr
اللؤلؤة إخراج نور النص

FICTION_IN DEVELOPMENT روائي_ قيد التطوير

BEHIND CLOSED DOORS

خلف الابواب المغلقة

Director: Hend Fakhro
hendfakhro@gmail.com
Country: Qatar



ملخص

تعيش ليلى، ابنة الستة أعوام، مع والدتها سارة في بيت مريح في قطر برفقة علي، والد ليلى وزوج سارة. صبيحة أحد الأيام يستيقظ علي وليلى ليجدا أنّ سارة قد غادرت. على الرغم من أنّ علي يفعل ما في وسعه لطمأنة ابنته، إلاّ أنّه قلق جدّاً على زوجته. يتصل علي بوالدته مريم لنتقل إلى منزله وتساعدته بالاهتمام بليلى. تستمتع مريم بفكرة أنّها مخلصّة العائلة، وسرعان ما تتولّى أمور الأسرة الصغيرة التي تدخل في الروتين. في أحد الأيام تمرض ليلى ويتوجّب أخذها إلى المستشفى، وفجأة تعود سارة. يشكّل ذلك صدمة للعائلة، يحاول علي أن يعرف أين كانت، فيما تشكك مريم بقدرتها على الاعتناء بليلى. عندها تكشف سارة أنّها عادت لأخذ ابنتها والرّجيل، لكنّ علي ومريم سيقومان بكلّ ما يمكن فعله لمنعها من أخذ الفتاة.

عن المخرج

هند فخر هي كاتبة ومخرجة قطرية، سبق لها وأن تخرّجت بدرجة الشرف في العام 2005، بشهادة في التسويق من جامعة القديس إدوارد في أوستن، تكساس. جالت أفلامها القصيرة عبر العديد من مهرجانات الأفلام العالمية، من بينها زاوية الأفلام القصيرة في مهرجان كان. في الوقت الحالي تعمل هند على تطوير أولى أفلامها الطويلة.

Synopsis

Six year old Leila and her mother, Sara, live in a comfortable home in Qatar with Ali, Leila's father and Sara's husband. One morning, Ali and Leila wake up to find Sara gone. Although Ali does his best to reassure his daughter, he's deeply concerned at his wife's disappearance. Ali calls upon his mother, Mariam, to move in to help him take care of Leila. Mariam revels in the idea of being the family savior. She takes over and the small family soon starts to settle into a routine. Leila becomes ill one day and has to be taken to the hospital, and Sara suddenly returns. The family is shocked and Ali tries to find out where she has been. Mariam is concerned about Sara's capacity to take care of Leila. Sara reveals she has only returned to take Leila and leave, but Ali and Mariam will do everything in their power to stop her.

About the director

Hend Fakhro is a Qatari writer and director. Hend graduated with honors in 2005 with a marketing degree from St Edward's University in Austin, Texas. Her short films travelled in international film festivals, including the Short Film Corner at the Festival de Cannes. Hend is currently developing her first feature film.

LAVANDULA

اللؤلؤة

Director/Producer: Mahdi Ali Ali

mahdialsharshani@gmail.com

Country: Qatar



ملخص

بعد طلاق والديه وانهارت عائلته المفككة: ينتهي الحال بسلطان داخل ملجأ للأيتام، تطارده سلسلة من الألامر الغامضة الغريبة، فيقرّر الهرب من الملجأ والبحث عن حياة أفضل. ولكن أحلامه تتحوّل إلى أحداث واقعية وتقوده رحلته النفسية الغريبة إلى اكتشاف أسباب انهيار أسرته.

Synopsis

Sultan belongs to a broken family. His parents went through a messy divorce, and as a result, he ends up cast away to an orphanage. Through a series of strange and mysterious dreams, Sultan decides to escape from the orphanage in search of a better life. His dreams begin to blur with reality, and his strange psychological journey ultimately leads him to discover the reason behind his family's breakup.

عن المخرج

مخرج قطري مسؤول عن تدريب المخرجين وتعليمهم. نجح مهدي منذ انضمامه إلى مؤسسة الدوحة للأفلام في العمل على إمداد المخرجين في دولة قطر بمبادرات تعليمية شاملة تقودها كبرى الجهات الفاعلة في هذا المجال. عمل مهدي منتجاً تنفيذياً ومشرفاً لأكثر من 30 فيلمًا قصيرًا أنتجتها المؤسسة، وهو حائز على درجة الماجستير في الفنون الجميلة من المدرسة الدولية للسينما في باريس، كما تولى إخراج أفلام قصيرة منها "أحبك يا شانزليزيه" (2009)، "الخليج حبيبي" (2011)، "المسرح المكشوف" (2018)، وغيرهم من الأفلام لصالح قناة الجزيرة الوثائقية و قناة الجزيرة للأطفال.

About the director

Mahdi Al-Sharshani is a Qatari filmmaker, and is taking charge of the training and education. Since joining Doha Film Institute, he's worked to provide Qatar filmmakers with comprehensive learning initiatives, led by the industry's major players. He is executive producer and supervisor for more than 30 short films have been produced by Doha Film Institute. Mahdi Ali Ali has a master of fine arts degree from EICAR, the International Film School of Paris. He has made short films including "Champs Elysees, I love you" (2009), "The Gulf Habibi" (2011) and "Amphitheater" (2018) and worked on others for Al Jazeera's Documentary Channel and Al Jazeera Children.

THE PEARL

اللؤلؤة

Director: Noor Al-Nasr

nouriko@hotmail.com

Country: Qatar



ملخص

ولد قطري مهووس بالتكنولوجيا التي فصلته عن عائلته، يسافر عبر الزمن إلى حقبة من الزمن قبل وجود أي أثر لتكنولوجياه الحبيبة، لزمّن كان المصدر الرئيسي للدخل هو الغوص على اللؤلؤ. وحيد في رحلته، لا بد أن يتعلم أن يتعايش ويتواصل وجهاً لوجه ليتمكن من التواصل مع عائلته.

Synopsis

When a tech-obsessed Qatari teen who is disconnected from his family travels back in 3me to an era before his beloved technology existed and pearl diving was the main source of income. He is forced to depend on himself to go through this journey where he then learns how to communicate face-to-face in order to reconnect with his family and appreciate them.

عن المخرج

نور النصر هي مصممة غرافيكية وكاتبة وصانعة أفلام، لطالما كانت مهتمة بالفن بأشكاله المختلفة، وتحديداً السينما. صوّرت فيلمها القصير الأول Health Invaders خلال مسابقة لمؤسسة الساحة الصحفية، وعُرض لأول مرة في مهرجان أجيال للأفلام في قطر خلال العام 2014، وكذلك في مهرجان كان في العام 2015.

About the Director

Noor Al-Nasr is a graphic designer, writer and an aspiring film maker. She has always been interested in art in all its forms especially the moving picture. Her first short film Health Invaders was shot for a challenge for Seha Health Organization, and first showcased in Ajyal Film Festival 2014, in Qatar and at Cannes Film Festival in 2015.

HOTEL PARTNER

شريك مضيف



Come as a guest, Leave as family.

www.lebristolbeirut.com

WITH THE SUPPORT OF

بدعم من

Arab Cinema

C E N T E R

Your global ACCess to the Arab film industry

Arab Cinema
MAGAZINE

AWARD FOR THE ARAB CINEMA
PERSONALITY OF THE YEAR
PRESENTED BY
THE
Hollywood
REPORTER

THE
CRITICS
AWARDS

Arab Cinema
LAB

COMPANIES



ORGANIZATIONS



FESTIVALS



PLATFORMS



ACC FRIENDS



DIGITAL PARTNER



MEDIA PARTNERS



ONLINE FILM PLATFORM





PRESENTS

NEW FIVE BOMBSHELLS COMING UP ON THE DOCKET



NADINE LABAKI'S NEW GEM
CAPHARNAUM

WINNER OF THE JURY AWARD AT **CANNES FILM FESTIVAL**
NORTH AMERICAN PREMIERE AT **43RD TORONTO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL**

BY CHANCE
BY BASSEM CHRISTO

BEIRUT HOLD'EM
BY MICHEL KAMMOUN

STATE OF AGITATION
BY ELIE KHALIFE

ALL THIS VICTORY
BY AHMAD GHOSSEIN

artonline.tv



CNCI

المركز الوطني للسينما والصورة
Centre National du Cinéma et de l'Image



Founded in 2006 by sound designer Rana Eid and composer Nadim Mishlawi, **db STUDIOS** has become the primary facility for audio post-production in Lebanon, providing services to directors, producers, and artists from Lebanon and the Arab World.

In 2012 **db STUDIOS** expanded its services to include production sound recording thus able to offer full packages in film sound.

db STUDIOS consists of four studios designed to facilitate the various requirements of the modern filmmaker. Each system is equipped with a multitude of highend plug-ins and each have access to a 4TB+ sound archive of original (not purchased) sounds, recorded over the past 10 years by the db crew.

ELGOUNA
FILM FESTIVAL
مهرجان الجونة السينمائي
19TH - 27TH SEPTEMBER 2019

CINEGOUNA
platform
21ST - 26TH
SEPTEMBER 2019



WWW.ELGOUNAFILMFESTIVAL.COM

SUBMISSIONS TO OPEN SOON

International Documentary Film Festival Amsterdam

Call for entry 2019

IDFA November 20 – December 1

Deadlines for entry: May 1 and August 1

IDFA DocLab November 21 – December 1

Deadline for entry: May 1 and August 1

IDFA Forum November 24 – 27

Deadline for entry: August 15

Docs for Sale November 22 – 28

Deadline for entry: September 15

IDFAcademy Summer School July 1 – 6

Deadline for entry: March 10

IDFAcademy November 21 – 24

Deadline for accreditation: September 1

IDFA Bertha Fund

IDFA Bertha Fund Classic: June 10 & December 10

IDFA Bertha Fund Europe Co-Production: April 1

IDFA Bertha Fund Europe Distribution:

Applications accepted until October 1

NFF+IBF Co-Production: April 23

www.idfa.nl/industry  @idfaindustry  @IDFAindustry

idfa
Industry

GOOD

lucidpost.com

WE 
**TO FUND
GREAT
FILMS!**

MEDIENBOARD
IS PLEASED TO PARTNER WITH
FONDATION LIBAN CINEMA

medienboard
BerlinBrandenburg


FONDATION
LIBAN CINEMA
مؤسسة سينما لبنان

LES ATELIERS
premiers plans
D'ANGERS

Thanks to the sponsors of the Cultural Fund of the Embassy of Switzerland in Lebanon for promoting Swiss presence in the Lebanese cultural scene.

Principal Sponsors

Association Philippe Jabre, Blom Bank, M. Elie Wakim, Nescafé Dolce Gusto, Omnipharma

Sponsors

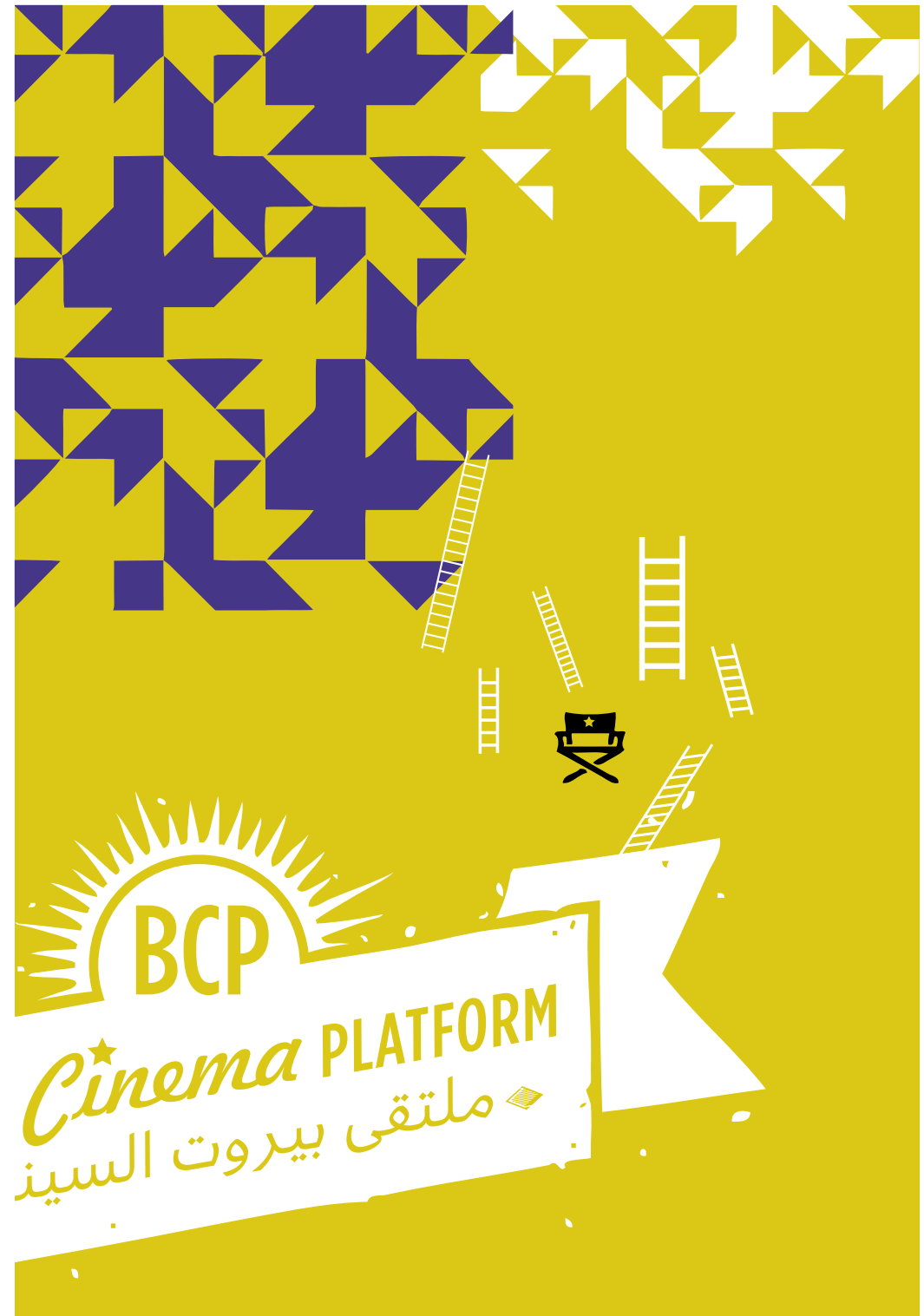
M. Nadim Hakim, Nestlé Waters, M. Nicolas Chatila, SG M&R, Tamari Foundation



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Embassy of Switzerland in Lebanon

السفارة السويسرية في لبنان



PARALLEL EVENTS

نشاطات موازية لملتقى بيروت السينمائي

مختبر صناعة التأثير هو ورشة عمل تفاعلية تشاركية تمتد على أربعة أيام، ويهدف إلى اختبار كيفية تطبيق صناعة التأثير في الأفلام الوثائقية و من خلالها و المساهمة في خلق دور مهني جديد يُسمى "منتج التأثير" - Impact Producer. مختبر صناعة التأثير تنظم جمعية بيروت دي سي بالتعاون مع مؤسسة "دوك سوسايتي"، وبدعم من مؤسسة فورد وبمشاركة المجلس الثقافي البريطاني في لبنان. يقام المختبر في بيروت بين ٢٦ و ٢٩ آذار ٢٠١٩.

The Impact Lab is a highly interactive and participatory four-day workshop that aims to at developing the practice of making "impact" in documentary films throughout the Arab region and to help catalyzing a new professional role known as the "Impact Producer". This event is hosted by Beirut DC, in collaboration with Docsociety, with the support of Ford Foundation and in partnership with the British Council. The Impact Lab will be held in Beirut between March 26 and March 29, 2019.

أيام بيروت السينمائية هو مهرجان للأفلام العربية يقام كل سنتين ويهدف للدفاع عن السينما المستقلة الأصيلة والمحفزة للفكر، إضافة إلى تكريم كبار السينمائيين وتشجيع المواهب الشابة وتقديم قصص عربية برويها فنانون عرب والترويج لها.

Beirut Cinema Days is a biennial Arab Film Festival. It aims to defend original, thought-provoking, independent cinema, to honor the masters and encourage new talents, to introduce and promote Arab stories told by Arab artists. This year, Ayam is celebrating its 10th edition and 20th year, with 19 feature films and 11 short films from around the Arab world, a rich parallel program, and new sections that continue to explore the boundaries and evolution of cinema.

هذا العام، يحتفل أيام بيروت السينمائية بعامه العشرين ونسخته العاشرة، حيث سيعرض 19 فيلماً طويلاً و 11 فيلماً قصيراً من مختلف أنحاء العالم العربي، توازي العروض فعاليات مختلفة وأقسام جديدة تواصل استكشاف آفاق السينما وتحولاتها.

Organized by Beirut DC, the festival is taking place from March 29 to April 6 in Metropolis Empire Sofil, Dar El-Nimer, LAU Beirut, KED, Ishbilila Cinema and Hammana Artist House.

يقام المهرجان، الذي تنظمه بيروت دي سي، بين 29 آذار و 6 نيسان في سينما متروبوليس صوفيل، دار النمر، الجامعة اللبنانية الأميركية، كيد، سينما إشبيلية، إضافة إلى بيت الفنان - حفانا.

تجمع ورشة مؤسسة سينما لبنان للكتابة 4 مخرجين وكتاب لبنانيين يعملون على أفلامهم الروائية الأولى والثانية. هذه الورشة من تنظيم مؤسسة سينما لبنان بالشراكة مع المعهد الفرنسي. ستقام الجلسة الثانية من الورشة من 25 إلى 29 من شهر آذار 2019. فيما سيعلن عن الفائز بجائزة "Coup de Pouce" خلال فعاليات ملتقى بيروت السينمائي.

The FLC Writing Workshop is addressed to 4 Lebanese filmmakers and authors working on their first and second feature films. It is organized by FLC and in partnership with the French Institute. The 2nd session will take place from the 25th till the 29th of March 2019. During the BCP, the Coup de Pouce prize will be awarded.

ينظم برنامج **Global Media Makers** (مؤسسة انديبنديت فيلم - لوس أنجلوس) بالشراكة مع مؤسسة سينما لبنان ورشة عمل حول إدارة الممثلين من 1 وحتى 4 نيسان 2019. سيشارك في الورشة التي سيقودها المخرج الأميركي آرون كاتز 12 من صانعي الأفلام اللبنانيين.

Global Media Makers (Film Independent-LA) are organizing in partnership with FLC, a Directing Actors Workshop from the 1st to the 4th of April 2019. 12 Lebanese filmmakers will be participating in this workshop given by the American filmmaker Aaron Katz.

تنظم **Torino Film Lab Extended** بالشراكة مع مؤسسة سينما لبنان، ورشة عملها الأولى في لبنان حول ترويج الفيلم وتحضير الجمهور. تستضيف الورشة ثلاثة مخرجين وثلاثة منتجين لبنانيين، وتقام من 27 إلى 29 آذار 2019. يتخللها حوار مفتوح للجمهور في 29 آذار.

Torino Film Lab Extended is organizing in partnership with FLC, its first workshop in Lebanon around the Audience Design. The workshop will host 3 Lebanese Producers and 3 Directors. It will take place from the 27th to the 29th of March 2019. A Master Class open to the public will be held on the 29th of March.

أكاديمية بيروت - لوكارنو السينمائية الدولية. هي مبادرة تنظمها مؤسسة سينما متروبوليس في إطار ملتقى بيروت السينمائي، وبالتعاون مع مهرجان لوكارنو. تهدف هذه الورشة إلى مساعدة المحترفين الشباب ممن يعملون في مجالات بيع الأفلام والتسويق والتوزيع التقليدي أو الرقمي، إضافة إلى المعارض والبرمجة، على فهم التحديات التي تواجه صناعة الأفلام المستقلة في العالم ككل وفي العالم العربي بشكل خاص. تقام الورشة بين 29 آذار و 1 نيسان من العام 2019.

The Beirut Locarno Industry Academy International is an initiative organized by the Metropolis Cinema Association in the frame of Beirut Cinema Platform, and in collaboration with Locarno Festival. This workshop aims at helping young industry professionals working in the fields of sales, marketing, online and traditional distribution, exhibition and programming, to understand the challenges of the independent movie industry within the Arab world, and the International scene. It will take place from the 29th of March till the 1st of April 2019.

goodpitch

بالعربي

SPRING 2020
ربيع ٢٠٢٠

Hosted by تنظيم

BEIRUT DC روت

In collaboration with بالتعاون مع

docsociety

With the support of بدعم من

FORD FOUNDATION

In partnership with بمشاركة

BRITISH COUNCIL

Fondation Liban Cinema
+961 1 612500 ext. 4124-4125
info@fondationlibancinema.org
www.fondationlibancinema.org



FONDATION LIBAN CINEMA

The Fondation Liban Cinema is a non-governmental organization that plays a powerful and effective federating role in the Lebanese audiovisual industry, by supporting the development of a competitive Lebanese film industry and establishing Lebanon as a prominent international production location. Its objectives are to support Lebanese filmmakers and professionals, to facilitate local film production, to preserve the Lebanese audiovisual heritage and to promote the Lebanese cinema industry.

1. We Support the development of the film industry in Lebanon by:

- Organizing annual workshops for filmmakers and specialized seminars.
- Stimulating the development of Lebanese funds to support and finance local films.

2. We Facilitate local film production by:

- Launching a database of the Lebanese audiovisual professionals in Lebanon and abroad.
- Assembling and disseminating the right information and assisting in the administrative procedures with the appropriate public bodies.

3. We Promote Lebanon as a key destination for international film production by:

- Hosting, organizing and participating in regional and international festivals and events.
- Crafting and creating bridges between local and international professionals.
- Participating in the public debates that contribute to the policy making process offering financial incentives for film makers.

4. We Preserve the Lebanese audiovisual heritage by:

- Restoring and digitalizing old feature films and the archives of old public productions.
- Making such archives available for research and film making.

Official cooperations that links FLC to the public sector:

- A Memorandum of Understanding - MOU with IDAL - Investment development Authority in Lebanon, to forge a mutual cooperation with FLC in order to attract investments to the media field and help it grow and compete.
- A MOU with the Ministry of Culture to manage and negotiate the co-production agreements (France, Belgium, Brazil, Argentina, Mexico...), and to activate and support the development of the cinema sector in Lebanon

بيروت دي سي BEIRUT DC

بيروت دي سي هي جمعية ثقافية تعمل لتطوير السينما العربية المستقلة تأسست في العام 1999.

Beirut DC is a cultural association for the development of independent Arab cinema that was founded in 1999.

تهدف جمعية بيروت دي سي إلى:

Beirut DC's aims are:

• تشجيع وتطوير حركة سينمائية مبدعة في العالم العربي عبر أساليب مختلفة من الترويج والإنتاج والتدريب والإنتاج المشترك.

• To encourage and enhance a creative cinematic movement in the Arab World through varying modes of promotion, production, training and co-production meetings;

• دعم صنّاع الأفلام المستقلين والمنتجين العرب عبر تشجيعهم على صناعة أفلام تجعل من المعتقدات والمعايير الاجتماعية القائمة موضع نقد ومساءلة.

• To support Arab independent filmmakers and producers by encouraging them to create films that question socially established norms and beliefs;

• الحثّ على تغيير في الرؤية السينمائية القائمة حاليًا والعمل على تطوير رؤى سينمائية شخصية وجديدة.

• To urge change and the development of new personalized cinematic approaches;

• استعمال الفن والسينما للتواصل مع أكبر عدد ممكن من الجمهور، بغية تحويل الفن السابع في نهاية المطاف إلى أداة تواصل مع كل المجتمعات والمتحدثات الاجتماعية.

• To use art and cinema to communicate across the largest possible audience, ultimately transforming the art of film into a tool that reaches all communities and societies;

• الدفع بالسينما من منتج كمالٍ ضيق الانتشار نحو منتج متوفر للجمهور الأوسع بسهولة

• To normalize cinema by making it readily available for everyone to enjoy, as opposed to its current status as a luxury good



THIS EVENT IS

هذا المشروع

Organized by من تنظيم



In partnership with بالاشتراك مع



Hotel Partner شريك مضيف



Supported by بدعم من

